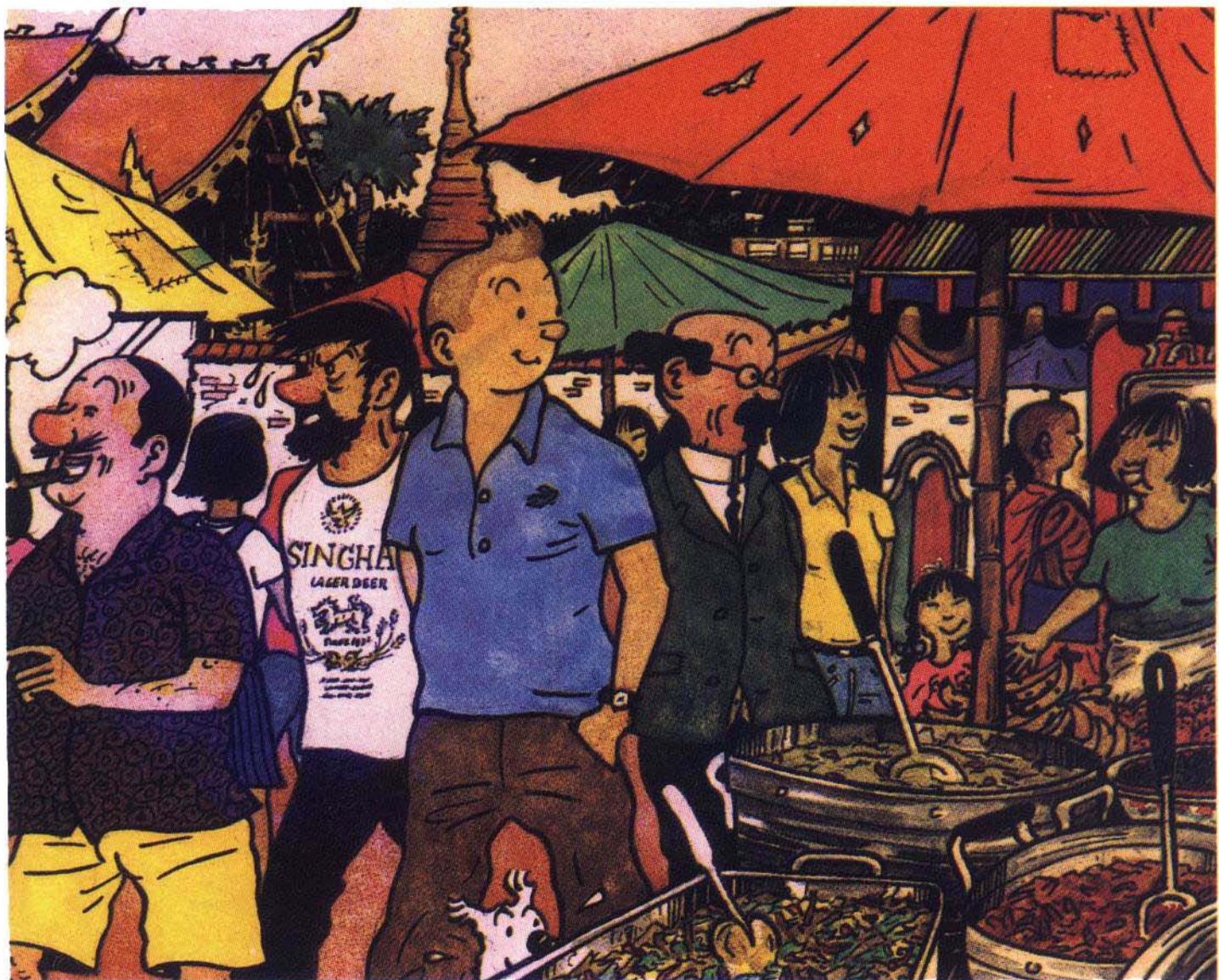


# TINTIN IN THAILAND



Editions  
FARANG

J'ai rencontré Bud E. Weyzer un soir, dans une grotte au bord du Mékong, aux confins du Triangle d'or. Une forêt de cannettes de bière vides reflétait sur son visage les dernières lueurs du floume. Sèche au bec, il grisonnait fièreusement au lieu d'étranges hiéroglyphes sous l'œil intrigué des petites servantes birmanes qui s'inquiétaient parce que le "farang", squelettique ne commandait rien à manger. Et je sus tout de suite que, grâce au "guide du crétin", je faisais une rencontre peu banale !...

- Vous, vous êtes belge !

(Je portais un T-shirt "The calculate affaire" acheté à Patpong, Bangkok).

- Oui dis-je, comment l'avez-vous deviné ??

- Mais aussi j'adore Tournesol, mille sabords ! Yanga-t-il avant de lamer les dernières gouttes d'une "Singha beer" qui rejoint aussitôt l'impressionnant cimetière d'aluminium de sa table. On a ri toute la nuit, avec en stéréo, les birmanettes épuisées qui ronflaient au ras des tatourets.

Le lendemain, je n'ai retrouvé de lui qu'un "American breakfast", borgne d'un œuf. Sa MTX pourrie n'était plus au parking et les filles faisaient la queue dans leurs bols de riz. Sur notre rive du Mékong, les karakés thaïlandais s'étaient enfin tué, tandis qu'en face, sous la brume orangée de l'aurore qui caressait les aiguilles des crêtes du Laos, des hauts-parleurs gutturaux exhortaient les bons communistes au travail des champs.

Il y avait un petit mot écrit à la hâte au bas de l'édition faraïnneuse qu'il avait "oublié" de payer :

"Séroté Tournesol ! Je suis fauché..."

Je ne suis pas rancunier. J'ai appris plus tard que ce pauvre bougre de Bud errait depuis des mois dans la jungle, activement recherché par INTERPOL, la CIA, le FBI, la TVA, la société MOUVINZOUAVE, le Vatican, et j'en passe... ! De plus, l'imprimerie syldave de Klow, qui a produit les 100 malheureux exemplaires de son TINTIN EN THAILANDE, a été bombardée par les avions de l'OTAN lors de la campagne contre le régime de PLEKSY-GLADZ durant la crise du ZODVO... (coincidence, me direz-vous ?)...

For de bon belge, et au nom de la charte des droits de l'homme à l'humour, je crois qu'il est temps de se mobiliser contre la persécution des petits scroûts qui, comme Bud E. Weyzer, ne sont que des fervents admirateurs d'Hergé !!!

- "C'est plein de capitaines Haddock et de Séraphin Lampion partout" disait-il, "Alors tu comprends, c'est plus fort que moi ! Et puis, entre adultes on a encore le droit de rigoler un peu à ce que je sache, mille sabords !"

Vous ne trouverez jamais cette édition parodique en librairie, elle est totalement privée, exclusivement réservée aux amis de Bud E. Weyzer, d'ailleurs l'ouvrage, et son auteur, sont déjà épuisés...

BLACK LABEL.

WARNING ! BUD E. WEYZER A SIGNÉ ET NUMÉROTÉ DE SA PLUME CHACUN DES ALBUMS RESCAPÉS DES BOMBARDEMENTS DE KLOW. CEUX-CI PORTENT AUSSI L'ESTAMPILLE OFFICIELLE DU VILLAGE YAO DE BAN CHIANG KHAM MIEN.

BUD E. WEYZER

# TINTIN IN THAILAND



Editions  
FARANG

# TINTIN IN THAILAND

## CHAPTER 1

MARLINSPIKE HALL ON ALL SAINTS' DAY'S EVE...



IN ANY CASE, NOBODY  
WILL DRINK MY LAST  
DROP OF " LOCH " ...

...SIR!! IT'S  
MADAM WAGG:  
THE...INSURANCE  
LADY...!!...

JOLYON'S TURKEY ?!!... BILLIONS OF  
COCKROACHES! WHAT IS SHE COMING TO  
LAY HERE WITHOUT HER VAMPIRE AND ALL  
THEIR PIMPLY POULTRY ?!!...

...WELL, THE "VAMPIRE'S  
TURKEY" SAYS GOOD  
EVENING TO YOU ANYWAY!  
...OLD SYPHILITIC PIMP !!!

...UH... EXCUSE THE CAPTAIN,  
MADAM: WE ARE HAVING  
A FEW PROBLEMS THESE  
DAYS...!!

... BUT PLEASE SIT DOWN:  
NESTOR WILL BRING YOU A NICE  
CUP OF TEA TO WARM YOU UP!  
THAT'S IT... : IT'S  
NOT EVERYONE'S  
CUP OF TEA!

IT'S VERY KIND OF  
YOU, BUT I HAVE A  
... DISASTER TO TELL  
YOU ABOUT...

...SO, TO BE DIFFERENT  
I WOULD LIKE A ...  
BIG GLASS OF  
"LOCH LOMOND"

... MY GOD!!! I HOPE SO ?!  
HURRY CAPTAIN: WE'VE STILL GOT  
A FEW DROPS OF IT, HAVEN'T WE?!

ARE YOU REALLY  
SURE ?!

SNIFF...

A THOUSAND BARNACLES!! ...  
MY LAST DROP OF WHISKY  
FOR THIS JELLYFISH!! ...

... YES, EMPTY THE  
BOTTLE, I REALLY NEED  
TO TELL YOU ABOUT  
THIS TERRIBLE NEWS!!...

I HOPE THAT IT  
ISN'T ABOUT  
... JOLYON ...?

**NO YOUNG PEOPLE:  
IT'S ABOUT  
ME !!**

...AND TO TOP IT ALL OFF, THIS MOLLUSC IS MAKING A MEGALOMANIACAL MENOPAUSAL CRISIS!!!



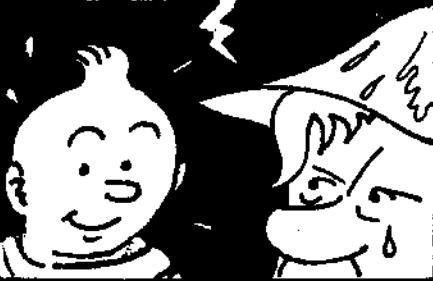
MY LIFE IS RUINED!!  
... ALL BECAUSE OF AN INSURANCE COMPANY...!!



JOLYON NEARLY KILLED HIMSELF AT WORK WHEN THE "ROCK BOTTOM" LAUNCHED ITS NEW "DEATH INSURANCE" POLICY ...



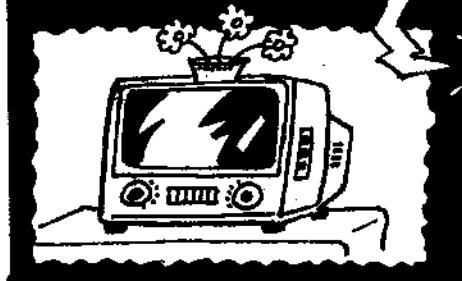
... OF COURSE, HE WON THE TRIP TO THAILAND OFFERED TO THE FIVE BEST SALESMEN AND THEIR WIVES...



BUT I CAN'T STAND THE HEAT, AND LONG TRIPS AREN'T THE BEST THING FOR MY VARICOSE VEINS...



... ALSO, I LIKE MY HOME TOO MUCH AND THE RADIO QUIZ SHOW "WHAT'S MY LINE?..."



... THEN I SAID TO JOLYON: "GO WITHOUT ME, YOU REALLY DESERVE IT!! ...

REALLY!!...



HE HAD THIS TWINKLE IN HIS EYES THAT ONLY OLD COUPLES IN LOVE KNOW. RASCALS!! ...



... AND HE MUMURED "GEORGETTE".... I LOVE YOU...

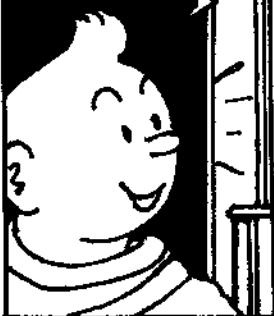


... 15 DAYS OF SEPARATION ARE ONLY A DROP IN THE OCEAN OF OUR LOVE..."SNIFF"...

I'LL REMEMBER IT FOREVER... "HIC"

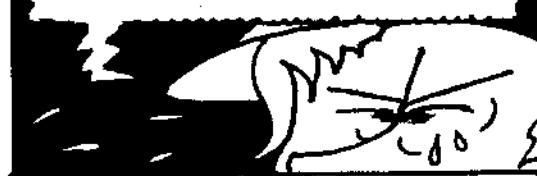


... AND HE CAME BACK WELL TANNED I BELIEVE ??



... THAT WAS SIX MONTHS AGO... AND SINCE THEN... THAT FILTH ... "HIC"

... HAS NOT COME BACK!!...



AT FIRST I THOUGHT IT WAS AN ACCIDENT, A KIDNAPPING, OR A MURDER, (YOU NEVER KNOW WITH THOSE CANNIBALS) ... THEN I ALERTED INTERPOL AND THE EMBASSY...

AND MY SISTER?...

THE BLOODY FOOLS LAUGHED AT ME! "WAIT A FEW DAYS AND CONTROL YOUR HUSBAND'S BANK ACCOUNT: YOU WILL SOON KNOW IF HE IS STILL ALIVE!"...

JOKES ARE IMMORTAL!...

... UNFORTUNATELY, THEY WERE RIGHT: JOLYON IS STILL ALIVE, AND AT THIS MOMENT HE IS SQUANDERING ALL OF OUR MONEY ON ...

WHORES!!...

ATCHOON!

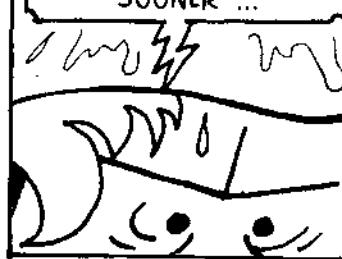
... RUINED 35 YEARS OF BOURGEOISE COOKING FOR THE SAKE OF THIS MAN'S STOMACH! WHO GAVE ME 9 KIDS?? "SNIFF!"



... THEN I SAID NO!!...: THOMSON AND THOMPSON WENT OVER THERE, AT MY COST, TO FIND JOLYON; BUT THE INVESTIGATION IS GETTING NOWHERE AND THEY'RE RUNNING-UP ASTRONOMICAL EXPENSES!!...



... I HAVE ONLY YOU YOUNG PEOPLE.... I SHOULD HAVE THOUGHT ABOUT IT SOONER ...



... YOU HAVE EXPERIENCED THE TREE NIGGERS FROM CONGO, THE NEGROS OF THE ANTARCTIC, THE PHARAOS, THE CROCODILES, THE MUMMIES AND THE CHINKS, YOU'RE NOT AFRAID OF TRAVELLING...!!



... AND YOU MUST BE FREEZING YOUR BOLLOCKS OFF, IN THIS SHITTY CASTLE THAT STINKS OF CAT'S PISS, WHILE YOUR FATHER'S HEIRS GOBBLE THE COPYRIGHTS... !!!



... I BEG YOU: SAVE MY MARRIAGE!... ONLY YOU CAN FIND MY JOLYON!... I'LL PAY ALL THE COSTS... AND THEREBY YOU'LL HAVE ANOTHER PUBLICATION OF WHICH YOU'LL BE THE ONLY HEIRS...



... IMAGINE THE FACES OF THOSE VULTURES AT THE "MARLINSPIKE COMPANY" WHEN THEY DISCOVER ...

"TINTIN IN THAILAND"!



EXCUSE ME MY FRIENDS,  
YOU ARE MISTAKEN: THERE ARE  
NO PENGUINS IN **HOLLAND!!...**

HOLY TYPHOON!!... WE ARE  
LEAVING FOR **THAILAND**  
...NOT FOR **HOLLAND!!...**

THANK YOU,  
I UNDERSTOOD,  
BUT...

... WHY NOT WAIT FOR  
THE SPRING AND  
THE TULIP SEASON?

DO I UNDERSTAND  
THAT YOU YOUNG  
PEOPLE ACCEPT?

HMM... IF YOU INSIST  
AND COVER ALL OUR  
EXPENSES, IT WILL...

**ATCHOO!**

**YES!...**

A FEW DAYS LATER, SOMEWHERE OVER BURMA....

LIFE IS BEAUTIFUL CAPTAIN:  
WE WILL BE IN BANGKOK IN ONE  
HOUR, THANKS TO THAT OLD CUNT  
DREAMING THAT WE'LL FIND HER  
**COCKROACH!!...**

JUST FROM LOOKING AT THE  
CUTE ARSES OF THE  
HOSTESSES, I'M STARTING TO  
REALIZE WHY JOLYON GOT RID  
OF HIS SPOILED POULTRY...

DON'T YOU FIND THIS  
"BRUSSELS - AMSTERDAM  
TRIP" A BIT LONG??



... THAT'S REALLY STRANGE!?  
THE PENDULUM SAYS WE'RE  
FLYING SOUTH-EAST... ??!!...

THE WORST THING  
ABOUT FLYING IS THAT  
YOU CAN'T SMOKE A PIPE!!!

THE HOSTESSES GIVE BLOW  
JOBS??... YOU SHOULD HAVE  
SAID SO EARLIER!!!

I'M FED UP OF  
DRAGGING THIS DEAF  
CUNT AROUND!!

... AND FOR FREE? ... THAT'S  
YOUR FANTASY MY DEAR  
FRIEND!! ...

OH! LOOK CAPTAIN! IT'S DAWN, WE  
CAN SEE CITIES AND RICE PADDIES!!!

PADDINGTON?... YOU MUST  
BE KIDDING BOYS!!...

LISTEN TO ME TYPHOON: WE ARE ON  
OUR WAY TO BANGKOK!!  
DO YOU UNDERSTAND:  
**B.A.N.G.K.O.K.!!**

A STOP IN  
MALLORCA?? BUT  
THAT'S REALLY  
STUPID!!!

LADIES AND GENTLEMEN: WE ARE NOW  
APPROACHING BANGKOK AIRPORT,  
PLEASE FASTEN YOUR...

NEW YORK?!?!... THAT'S  
INcredible!!! WHAT IS THE MEANING  
OF ALL THESE LIES??!...



MUCH LATER...

THREE HOURS TO DO 20 KM!  
THESE TRAFFIC JAMS ARE THE  
ARMPITS OF THE WORLD!!!...

THE SHITS? NO, ACTUALLY I'M  
RATHER CONSTIPATED!...

YOU'RE REALLY BLOCKED UP  
AT ALL ENDS TYPHOON!!!...

YES TEA, BUT WITH  
LEMON!!!...

WE'RE FINALLY ARRIVING  
CAPTAIN: I CAN SEE THE  
HOTEL SIGN...

IT'S NOT TOO EARLY!!!  
MY BLADDER IS GOING  
TO EXPLODE!!!...

I'LL MEET YOU IN THE  
LOBBY!! I HAVE TO RUN  
IT'S AN EMERGENCY!

THE HEAT!!

ស្ថាសាត់ កែវ គុណសាយទី នៅឯណែល់សៀវភៅ?

THEY'RE MOBILE PHONE CRAZY  
HERE!!!... THEY CAN'T STOP USING  
THEM, EVEN WHEN THEY'RE PISSING!!!...

ON THE CONTRARY!  
I FIND THE RECEP-  
TIONIST REALLY  
CHARMING!

WHAT?!?  
"THEM" HERE ??  
I MUST WARN  
THE BOSS  
IMMEDIATELY!!!

O.K. MISTER  
TINTIN: YOUR  
ROOMS ARE 301,  
302, 303...

... A FEW MINUTES LATER, 11,000 KM FROM BANGKOK, IN THE OFFICES OF THE "MARLINSPIRK COMPANY" WHICH CONTROLS THE COPYRIGHTS OF HERGÉ

WHAT?  
TINTIN IN THAILAND??!

YES BOSS!... AND TOGETHER WITH THAT DRUNKARD AND CALCULUS...

THAT'S A DISASTER DEREK! TAIL THEM EVERYWHERE, DON'T LOOSE THEM. THEY PROBABLY WANT A NEW ADVENTURE AND TO PUBLISH A NEW BOOK ON THEIR OWN...

WITHOUT PAYING ANY ROYALTIES AND SOILING THE SPIRIT OF HERGÉ'S WORK...  
...TINTIN IN THAILAND CAN YOU IMAGINE THE SHAME DEREK?

YES BOSS, IT'S A DISASTER

... BY THE WAY, I THOUGHT YOU WERE AT THE COMICS FAIR IN BARCELONA?! WHAT THE HELL ARE YOU DOING IN BANGKOK?

.....ERRRR.... IT'S... I MUST CONFESS THAT IT'S A PERSONAL DECISION. I AM MAKING INQUIRIES ABOUT ILLEGAL COPIES OF TINTIN'S T-SHIRTS...

LIKE YOU PRETENDED TO DO LAST TIME, WHEN YOU CAME BACK FROM RIO??  
I WARN YOU MY DEAR DEREK !  
THIS TIME YOUR EXPENSES WILL BE SERIOUSLY CONTROLLED !...

NOW YOU STOP MAKING YOUR ENQUIRIES ABOUT CRAP CLOTHES AND WATCH TINTIN, UNDERSTOOD?

VERY IMPORTANT DEREK: NO SEX!!... I BEG YOU: RESPECT OUR YOUNGSTERS OF 7 TO 77!!!

EASY TO SAY  
YOU'RE 78!!!

AT THE "PING PONG HOTEL" WHERE OUR REFRESHED FRIENDS ARE PREPARING TO VISIT THE CITY...

ACCORDING TO THE "LOONEY PLANET" GUIDE BOOK WE SHOULD ONLY BE A COUPLE OF HUNDRED METRES FROM PATPONG, THE RED LIGHT DISTRICT...  
... WHAT DO YOU THINK?? ...

HA HA HA!!! BLOODY TYPHOON!  
I UNDERESTIMATED YOU!

TO COPULATE?  
WE'LL SEE ...

LET'S GO BOYS:  
MOTHER WAGG'S PAYING!!

A BIT LATER IN PATPONG ...

GO

## TURKISH BATH AND MASSAGE

TOPLESS  
TOPLESS

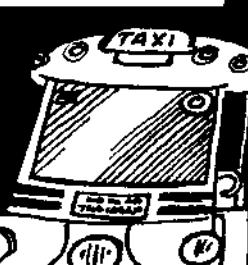
Butterfly  
Coco Bar

THAT WILL GIVE US A BREAK  
FROM THE ARUMBAYAS BILLIONS  
OF BARNACLES !...

PICTURESQUE? YOU'VE NEVER SEEN  
AARSCHOT STREET ! \*

THE CAPTAIN KNOWS THE  
SWEDISH PORTS BETTER  
TYphoon ...

Yinda  
Bar



TO KEEP ME ON A LEASH?  
NO CHANCE !...

I WAS TALKING ABOUT THE  
SWEDISH PORTS TYphoon!...

... WELL THEN, I'LL PAY  
THE PRICE !...

ALL AHEAD FULL THIS BAR  
DOESN'T LOOKS BARBARIC !...

## GOGO GIRLS HOT STUFF FOR LOVERS

HELLO!!

WELCOME!

NO COVER  
CHARGE!!!

PLEASE  
COME IN  
SIR!

LET'S GO INSIDE AND  
"LONG LIVE THE  
MARINERS" !!

VASELINE? NO, I DON'T  
THINK IT WILL BE  
NECESSARY !...



... GENERAL ALCAZAR! WHAT A SURPRISE !  
WHAT THE HELL ARE YOU DOING IN THIS  
SHIT HOLE OF A BAR IN BANGKOK ?!

I WAS JUST GOING TO  
ASK YOU THE SAME  
THING, CARAMBA !...

... GENERAL TAPIOCA TOOK BACK POWER IN SAN  
THEOPOROS, I HAD TO GO INTO EXILE ONCE MORE,  
BUT THIS TIME I DON'T REGRET IT !!... I ALSO LEFT  
MY "PALOMITA" WHO LET ME CLEAN THE DISHES  
A BIT TOO OFTEN. \* , AND WITH THE MONEY  
I HAD LEFT AT THE "BANCO DE LA NACION",  
I OPENED THIS BAR IN BANGKOK ...

... AND FIRST OF ALL AMIGO, NOTE THAT  
MY BAR IS NOT A SHIT HOLE !!...

YOUR BAR??

YES, YES  
AMIGOS!

CARROTS, DO YOU THINK SO ?  
IT SEEMS TO ME THAT THE  
CLIMATE IS TOO HUMID.

COULD YOU PLEASE TURN  
DOWN THE MUSIC, WE  
HAVE "BROKEN EARS" !

BUT YOU SENORES ?? WHAT BRINGS ME  
THE PLEASURE TO WELCOME YOU TO MY  
NEW PALACE, CARAMBA ?!

WE'RE ON PAID HOLIDAYS GENERAL !!  
TO FIND A MISSING PERSON IN  
THAILAND ...

A MISSING PERSON ??  
THAT'S A GOOD JOKE !  
IF YOU KNEW HOW MANY  
"MISSING PERSONS" PASS  
THROUGH MY BAR

HA HA HA!

STATION MASTERS WHO LEFT THEIR DRAGONS,  
GROCERS WHO DIDN'T PAY THEIR V.A.T., DEFROCKED  
JESUITES, OLD BOYS WHO LEFT THEIR MUMMIES,  
PIMPS, CROOKS, COPS, GARBAGE COLLECTORS,  
BANKRUPT NOTARIES. AND ALL OF THEM TELL ME:  
VIVA ALCAZAR !!! HA HA HA!!!

YOU FORGOT TO ADD  
THE EXILED DICTATORS  
TO YOUR LIST !...

HA HA HA!!! AND I FORGOT  
THE INSURANCE BANDITS  
SUCH AS YOUR FRIEND  
JOLYON WAGG??

MY BEST CUSTOMER  
CARAMBA !!!

IT'S PRECISELY HIM THAT WE HAVE COME TO FIND !...  
BAD LUCK AMIGOS: HE JUST FLEW AWAY ON HONEYMOON !...

... AND WITH MY NICEST KATOEY!... CARAMBA !!

"KATOEY" ?

YES, KATOEY OR LADYBOY THAT'S WHAT THE LOCALS CALL TRANSEXUALS AND TRANSVESTITES !... THE FUNNIEST THING IS THAT YOUR FRIEND IS CONVINCED THAT HE FLEW TO CHIANG MAI WITH MISS UNIVERSE !... HA HA HA!!!

... WHEN IT'S A TRUCK DRIVER I SUPPOSE ?

WAGG RUNS OFF WITH A LADYBOY HA HA HA!!! THAT'S THE BEST ONE !! LONG LIVE THE FAMILY MENTALITY !!!

BESTIALITY ? NO THANK YOU, NOT FOR ME !

I PREFER GIRLS !!!

TELL ME GENERAL, CHIANG MAI IS THAT QUIET LITTLE CITY CALLED "THE ROSE OF THE NORTH" ISN'T IT?

CORRECTION ...

WAS CALLED CARAMBA ! THE CITY "LOST HER FLOWER" A LONG TIME AGO !!

I'M REALLY TEMPTED TO GO AND SEE HOW JOLYON IS GETTING ALONG WITH HIS TRUCKER !

HA HA HA!!! WHY NOT HOMBRE ?! TRAVELLING IS GOOD FOR YOUNG PEOPLE... !BUT FIRST OF ALL, LET'S DRINK AND ENJOY THE CHARM OF MY HOSTESSES, THEY'RE NOT ALL KATOEYS !!

TYPHON & HADDOCK ARE SO DAZZLED THEY COULD BE FORGIVEN FOR MAKING A MISTAKE! HA HA HA!!!

HELLO BOSS ? DIMAWIT SPEAKING FROM BANGKOK. I BELIEVE THERE'S A PROBLEM CONCERNING SEX FOR OUR YOUNGSTERS FROM 7 TO 77 YEARS OLD !!!!

EXPLAIN EVERYTHING TO ME THOROUGHLY... YOU KNOW HOW MUCH TELEPHONE SEX COSTS!

I THINK IT WILL HURT YOU, BUT IF YOU INSIST...

LET'S GO DEREK, TELL ME EVERYTHING !!

WELL, YOU ASKED FOR IT...

FIRST THERE IS THE "CALCULUS AFFAIR" AND HIS "DESTINATION MOON" ! OUR FOSSIL REVEALS HIS TRUE NATURE WITH THE NYMPHS WHO STICK TOGETHER AROUND HIM. HERGE WOULD SHUDDER !! HIS DEAFNESS GUARANTEES HIM AN INCREDIBLE SUCCESS WITH THE GIRLS

MORE DETAILS ! DIMWIT !!

THE GIRLS, ARE THEY GOOD ?

THE PROFESSOR SEEMS TO BE CONVINCED OF IT

AND THEN, THERE IS "THE SHOOTING STAR" WHICH FASCINATES THE CAPTAIN SO MUCH THAT HE HASN'T TOUCHED HIS GLASS OF WHISKY YET !!!

WHAT DO YOU MEAN BY "THE SHOOTING STAR" ?

... DIFFICULT TO EXPLAIN WITH 10.000 KMS BETWEEN US BOSS !!

... AND TINTIN SEEMS TO BE INTERESTED BY "THE CASTAFIORE EMERALDS"

"THE CASTAFIORE EMERALDS", WHAT DO YOU MEAN ??

IT HAS NOTHING TO DO WITH THE "JEWELS OF FAUST", REASSURE YOURSELF ! THE CASTAFIORE IS THE NICKNAME OF THE TOILET ATTENDANT AT GENERAL ALCAZAR'S BAR ...

THE... BAR OF... THE TOILET BOY... NEVER DIVULGE THIS TO CASTERMAN EDITIONS DIMWIT!

AND I FORGOT THE "CIGARS OF THE PHARAOH"!!...

THE CIGARS OF ... ???

I'M TALKING ABOUT JOLYON WAGG: IT'S HIM THEY'RE LOOKING FOR HE VANISHED WITH A LADYBOY.

I ... WITH A LADY ... ?!

YOU'RE WRONG BOSS, ONLY THE SCENERY HAS CHANGED!

CHARLIE'S STILL THE INNOCENT LITTLE BOY THAT HE'S ALWAYS BEEN!!!

THE NEXT DAY, ON FLIGHT TG 110, BANGKOK TO CHIANG MAI ...

THIS BLUE SKY!... IT MAKES YOU FEEL GOOD AFTER OUR WILD NIGHT IN BANGKOK, DOESN'T IT CAPTAIN?

HA HA HA! YOURS WAS WILDER THAN MINE FROM WHAT I'VE HEARD YOU CHEEKY LITTLE SWINE!

A WINE STAIN?! DON'T SAY THAT !? I LOVE THIS JACKET!...



THE "LOONEY PLANET" GUIDE BOOK DESCRIBES CHIANG MAI AS A PARADISE!...



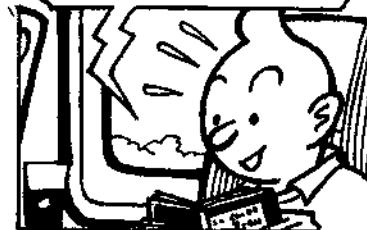
... A PARADISE? THE GENERAL NEVER SPOKE ABOUT A PARADISE!...



"FULL OF LIES"?? NOT MINE SHE WAS DIFFERENT



OH! WOW! ... AND THE NIGHTLIFE DOESN'T SEEM BORING EITHER!...



... IF IT CONTINUES LIKE THIS I'M NOT GOING TO BUY "RAY BANS" BUT A PAIR OF INFRARED GLASSES BILLIONS OF BLISTERING BARNACLES!! ...

AND WHY NOT A TELESCOPE? YOU HAD YOUR NOSE IN THE STARS LAST NIGHT DIDN'T YOU? HA HA HA!



... LADIES AND GENTLEMEN, WE ARE NOW APPROACHING CHIANG MAI AIRPORT ...

WAGG: WE'RE COMING!!

... BUT WHERE THE HELL DID YOU SEE A WINE STAIN ON THIS JACKET???



CHIANG MAI INTERNATIONAL AIRPORT, 1.30 PM ...

EXIT

AMAI CHAREL !! TIS  
HIER WAREM' ZENE!!...

TOCH WA' BETER  
DAN IN ZOERSEL !

VOKE  
ZIEDANIKI!

BILLIONS OF MENAPIANS, WHY  
DO YOU ALWAYS HAVE TO MEET  
BELGIANS IN EVERY AIRPORT  
OF THE WORLD?

CALM  
DOWN  
CAPTAIN!

IT'S ONLY A GROUP OF FLEMISH  
PEOPLE TRAVELING WITH "PLAQUE  
TOURS": THE PLANE WAS FULL  
OF THEM!!...

HIER SPREEKT  
MEN VLAAMS!

...GERMANS? YOU'RE MISTAKEN  
MY FRIENDS: I ASSURE YOU  
THAT THEY'RE FLEMISH!!!...

I FEEL LIKE DISEMBARKING  
AT OOSTENDE ON THE 15TH  
OF AUGUST, BILLIONS OF  
BLISTERING BARNACLES!! ...

COME ON CAPTAIN!  
WE'RE ALL CITIZENS OF  
THE WORLD!

...RIGHT, BUT WE ARE IN CHIANG  
MAI, NOT IN BRUSSELS!!!...

... NEITHER ARE WE IN BRUGGE AS FAR  
AS I KNOW! AND THIS FOR BEING  
11.000 KMS FROM SCHERPENHEUVEL, I  
DON'T GIVE A SHIT ABOUT THE BLACK  
AND YELLOW LION!!...

LET ME TELL YOU MISTER THAT I AM  
VERY PROUD TO BE BELGIAN! AND DON'T  
YOU DARE SAY ANYTHING!!!

SEE?! BELGIANS FIGHTING WITH  
EACH OTHER!!!... YOU'D THINK YOU  
WERE IN ZAVENTEM,  
"CAPITAL OF EUROPE"!!

... AND THEY'RE TELLING  
EACH OTHER BELGIAN  
JOKES!!! HA HA HA!!!

... IF I WERE IN YOUR SHOES I WOULD BE  
ASHAMED YOUNG PEOPLE! WE ARE IN THE  
GOLDEN TRIANGLE!...

TO BE PRECISE:  
SILENCE IS GOLDEN!...

THE THOMPSONS!!

THESE CARNIVAL COPS  
WERE THE ONLY THING  
THAT WAS MISSING!...



IMPOLITE AS USUAL ...HUUH... CAPTAIN? AND  
PLEASE NOTE THAT THE "CARNIVAL COPS"  
ARE HERE ON A SECRET MISSION OF THE  
HIGHEST IMPORTANCE! WHILE YOU ...

ME?...

... NOT DIFFICULT TO GUESS  
WHY YOU'RE HERE!...

WHAT ARE YOU  
INSINUATING SEPTIC  
TANK POULTRY?!...

LET'S LEAVE THIS AIRPORT  
BEFORE I SPIT ON THESE  
GUINEA FOWLS!

AND GOOD  
"HOLIDAYS"!

TAXI: "SAYURY HOTEL"  
PLEASE!!... QUICKLY!...

O.K.!  
SIR!

I'M REALLY GLAD WE GOT RID OF THOSE  
FLOWER PATTERNED BUDGERIGARS !...



WHAT?!! ...WHAT DO  
YOU MEAN?

BUT I BELIEVE CAPTAIN THAT WE'LL  
SOON MEET THEM AGAIN IN OUR  
TRAVELS !...

IT'S ONLY A FEELING; I'LL EXPLAIN LATER...  
BUT I THINK THAT THIS ENCOUNTER  
WITH THE THOMPSONS HAS HELPED  
US PROGRESS IN OUR  
"WAGG INVESTIGATION" ...



HAVING SAID THAT, I FIND CHIANG MAI  
MUCH LESS POLLUTED THAN BANGKOK!...

OOH?! REALLY?! YOU  
THINK SO??...

YES, MORE "FRESH AIR"  
AS YOU SAY!

YES, IT'S REALLY GREENER!

LONG? NO, I FOUND THIS FLIGHT  
PRETTY SHORT!... I DIDN'T EVEN  
NOTICE OUR CHARMING FRIENDS  
ON THE PLANE!...



THIS FOSSIL IS  
REALLY BLOCKED UP!!...

OH! CAPTAIN! I JUST MADE  
A STUPID MISTAKE!!...

WHAT DID YOU DO  
AGAIN SHIPS BOY??!...

... I MIXED UP THE ADDRESSES THE  
GENERAL GAVE US IN BANGKOK!!...



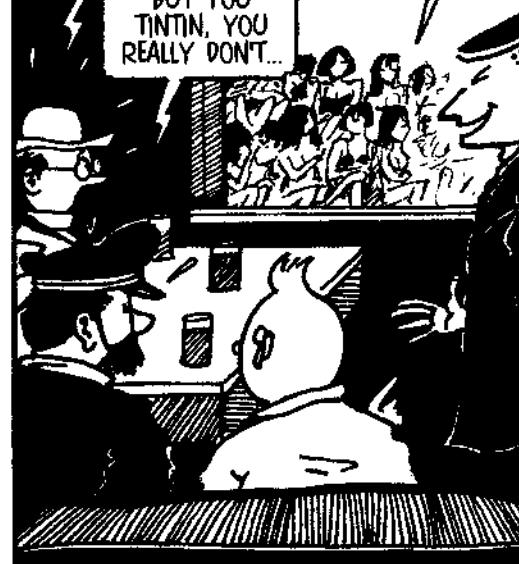
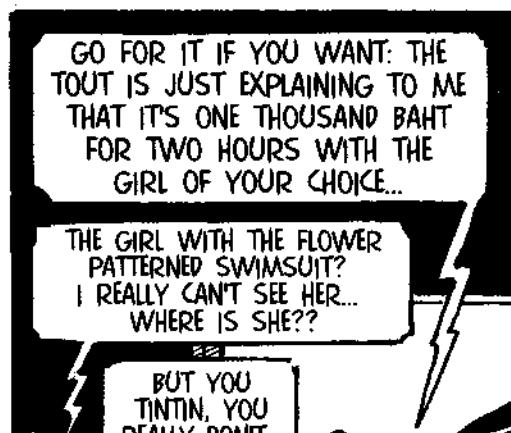
"SAYURY" IS NOT THE NAME OF OUR  
HOTEL, IT'S A "BODY MASSAGE" PLACE!



... VERRY GOOOD!... I'VE DREAMED FOR A LONG  
TIME ABOUT RELAXING IN A BATHTUB WITH A  
GIRL WASHING ME!!



A BIT LATER, AT THE "SAYURY BODY MASSAGE COMPANY UNLIMITED"...



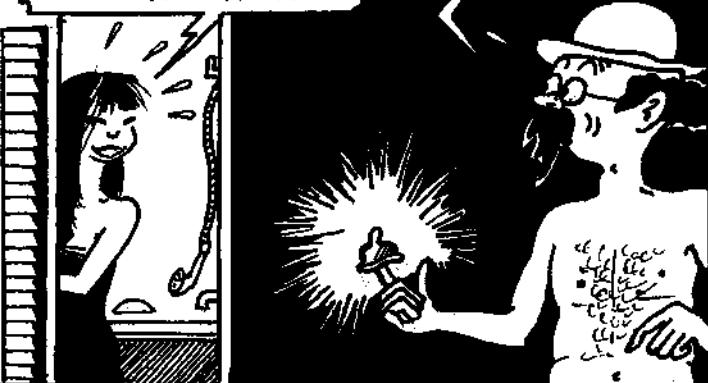
\*BELIEVE ME, THE LITTLE OLD MAN WITH GLASSES MUST BE A REALLY GOOD SHAG!!!

NOTE: "SAYURY CO. UN-LTD" DIDN'T AUTHORIZE THE AUTHOR TO DIVULGE THE RECIPE OF THEIR DELICIOUS "BODY MASSAGES".

WHILE IN ROOM 102...

ALL RIGHT! I'LL KEEP MY HAT ON IF YOU FIND IT FUNNY, BUT I WANT YOU TO PUT THIS LITTLE HAT ON BEFORE WE START THE SIAMESE WHEELBARROW...

TEE HEE HEE!!!



ROOM 103...

YOU'VE JUST REMINDED ME THAT I HAVEN'T SMOKED MY PIPE SINCE I ARRIVED IN THAILAND. BILLIONS OF STEAMING LEECHES!!!...

TEE HEE HEE!!!



... MEANWHILE IN THE LOBBY...

WHEN I  
THINK... "HIC"

MOTHER WAGG WAS A BIT  
CHEAP NOT BUYING A PLANE  
TICKET FOR SNOWY

THE POOR BEAST MUST  
REALLY BE MISSING US...



AT MARLINSPIKE HALL ...

PLEASE CHILDREN, WATCH  
THE CARPETS: THIS HOUSE  
IS NOT A BROTHEL!!

WHEN I THINK THAT THEY WANTED  
ME TO GO TO SIAM, WHEN I HAVE  
EVERYTHING I NEED AT HOME!!!...



2 HOURS LATER OUR HEROES ARE RELAXING ON THE TERRACE OF THE POP NORTH GUEST HOUSE

WELL, SHIPMATES, THIS STAY IN THE NORTH IS STARTING LIKE A DREAM, THANKS TO THE GOOD ADDRESSES GENERAL ALCAZAR GAVE US!!

... AND FOR ME YOU CHARMING CHILD IT'LL BE A SMALL BOTTLE OF WHISKY

Thai whisky sir?

UH?... WHY NOT? IT WILL BE A NEW EXPERIENCE!

THE "NIGHT BAZAAR"? YOU MUST BE KIDDING!!!... IT'S A TOURIST TRAP FOR SURE!



# BIANCA CASTAFIORE!

"BIANCKY" COMMODORE!  
FROM NOW ON CALL ME  
BIANCKY: IT'S MY NEW  
STAGE NAME!

BUT?!  
BLISTERING  
BARNACLES?! ...

???

... WHAT HAPPENED TO YOUR  
HAIR? HAVE YOU JUST GOT  
OUT OF A HARVESTER!?

... STILL AS COURTEOUS AS A  
SHRIMP PEELER, HOLY OLD  
BUMPER !!!

... I'M NOT SURPRISED MY  
NEW LOOK SHOCKS YOU: YOU'VE  
JUST ARRIVED FROM THAT SHITY  
BARKINGSPIKE CASTLE I  
PRESUME?

DAMN! YOU COULD  
STAY POLITE, OLD  
SHAVED OSTRICH!!!

YES! I WAS JUST  
GOING TO ASK: WHAT  
ARE YOU DOING IN  
THAILAND?

I ❤ ELEPHANTS

DEAR CALF-CULUS, KNOW  
THAT I AM REBORN IN  
CHIANG MAI!!!... I'VE LEFT  
FAUST AND THE "TWO  
PENNY OPERA" TO...

... THE GREAT MUSICAL  
REVELATION OF MY CAREER:  
ROCK'N ROLL!!!

... A TROLLEY FACTORY? THAT'S  
MARVELOUS: SOMEBODY HAD TO  
THINK OF IT! IS IT PROFITABLE??...

BUT, IN THE SHADOWS, DIMWIT STILL  
DISCRETELY FOLLOWS OUR FRIENDS....

THUNDER! NOW IT'S THE CASTAPHIAL?!!  
I MUST WARN THE BOSS  
IMMEDIATELY!!!

... GOOD ADVICE MISTER  
DIMWIT: DROP YOUR  
MOBILE AND JOIN US IN  
THE "SEE-LOR"\*\*  
WAITING IN FRONT OF  
THE HOTEL!

YOU!!!! BUT  
WHAT...?!!

SHUT UP! ...  
AND DON'T  
ATTRACT THE  
ATTENTION OF  
TINTIN AND  
HIS FRIENDS!..

\* SEE-LOR: COLLECTIVE TAXI IN CHIANG MAI

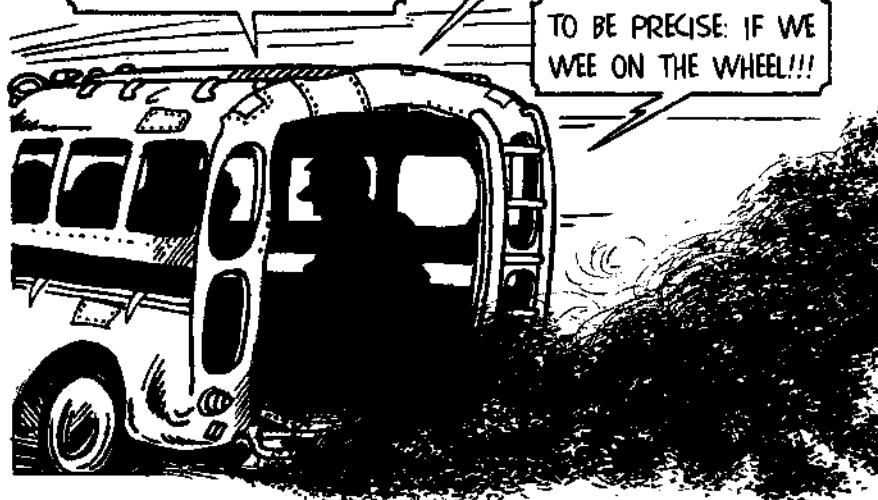
SOON AFTER THE SILOR DEPARTS FOOT FLAT TO THE FLOOR IN A CLOUD OF FUMES...

WHERE THE HELL ARE YOU TAKING ME?!

!! IS THAT A BELGIAN JOKE OR WHAT?...

... TO A BUSINESS LUNCH IN A SWISS RESTAURANT, AND THEN TO SEE THE GIRLS, IF WE CAN AGREE ON A DEAL!!!

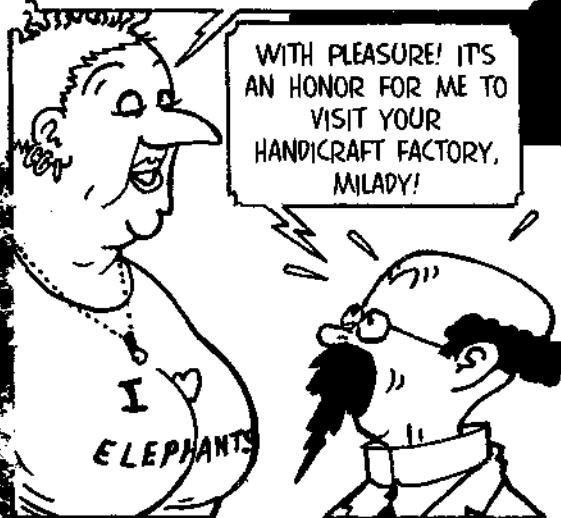
TO BE PRECISE: IF WE WEE ON THE WHEEL!!!



... WHILE AT THE POP-NORTH...

... I TALK AND TALK, BUT I HAVE TO LEAVE YOU FOR THE REHEARSAL... COME TO THE "TOUCH" ONE OF THESE EVENINGS, IT'S A VERY "IN" BAR WHERE MY PHILIPINO GROUP PLAYS: "THE BLUE LOTUS BAND".... CIAO!

WITH PLEASURE! IT'S AN HONOR FOR ME TO VISIT YOUR HANDICRAFT FACTORY, MILADY!



THANK GOD WE GOT RID OF HER! IF THIS BUTTER ELEPHANT HASN'T SPOILED YOUR APPETITE, I SUGGEST GOING TO HAVE A BITE TO EAT IN A CIVILIZED PLACE...

... A GOOD FRENCH RESTAURANT FOR INSTANCE...



A TEMPLE VISIT? NO THANKS, DON'T COUNT ON ME! ... I HAVE A PREVIOUS ENGAGEMENT: MISSY HAS FINISHED HER SHIFT AND SUGGESTED THAT I GO WITH HER AND TRY SOME LOCAL THAI FOOD SPECIALTIES.



HOLY TYPHOON! YOUR COMPASS ALWAYS KEEPS YOU ON THE RIGHT TRACK!!!!

TEE HEE HEE!!!



NO, NO, DON'T INSIST!!! YOU KNOW AS FAR AS I'M CONCERNED ABOUT THE OLD STONES FROM THE "LOONEY PLANET" GUIDE BOOK.... BLAAAAAAAHHH!!!!



SO WHAT? DID THIS CLAM FOSSIL EVER LOOK AT HIMSELF IN A MIRROR?!!... COME ON SAILOR, LET'S GO AND FIND A BLOODY CHATEAUBRIAND... !!!



WHILE IN "CHEZ BIBUS", THE FAMOUS SWISS RESTAURANT IN CHIANG MAI...

THE THOMPSONS!! PLEASE EXPLAIN TO ME THE MEANING OF THIS CIRCUS??!

FIRST OF ALL, PLEASE NOTE THAT WE DON'T WANT TO HARM YOU MISTER DIMWIT!

PRECISELY...

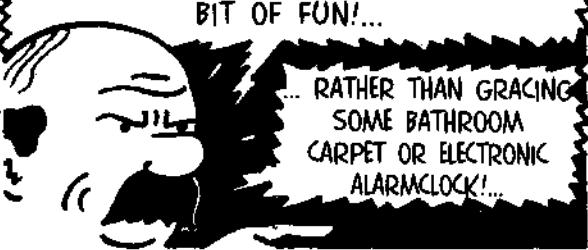


... WHEN WE DISCOVERED THAT YOU WERE TAILING TINTIN, WE REALIZED THAT MARLINUTS WANTED TO PREVENT THIS NEW EDITION MISTER DIMWIT!



... BUT, WE DON'T SEE WHY YOU SHOULD PREVENT US FROM HAVING A BIT OF FUN!...

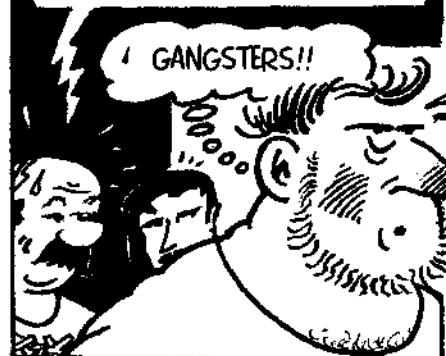
RATHER THAN GRACING SOME BATHROOM CARPET OR ELECTRONIC ALARM CLOCK!...



IT'S "BIBUS": ... HE'S A BIT OF A MEGALOMANIA AND TOUCHY ... DON'T CONTRADICT HIM, BECAUSE...



THANKS TO OUR POLICE I.D. CARD, WE CAN EAT FOR FREE WHENEVER WE WANT!!!

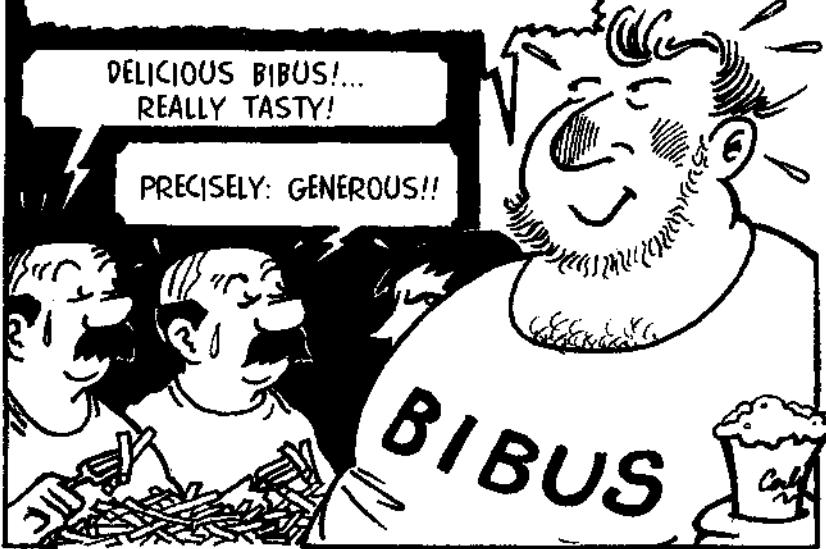


... BUT AFTER ALL, YOU'RE WORKING FOR THE CROOKS AT THE MARLINUTS COMPANY WHO SELL US OUT IN THE FORM OF KEY-RINGS, COAT-STANDS, AND OTHER TACKY GADGETS FOR RICH KIDS, WITHOUT LEAVING US A CHANCE TO MAKE A LIVING FROM OUR ADVENTURES!!!

PRECISELY: MORE POLICE COCK-UPS!...

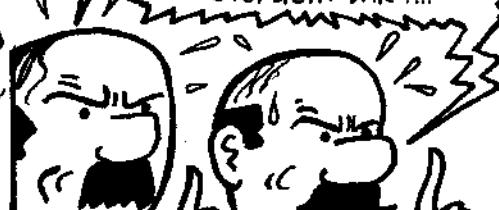


WHAT DO YOU BELGIANS THINK OF MY SWISS FRENCH FRIES?



... BELIEVE US DEREK! YOU WILL SOON UNDERSTAND THAT IT WOULD BE REALLY STUPID TO ABORT THIS... "TINTIN IN THAILAND"

... ESPECIALLY WHEN YOU DISCOVER THE "STOPLIGHT-BAR"!!



MEANWHILE AT THE "COCORICO", THE NO LESS FAMOUS FRENCH RESTAURANT IN CHIANG MAI

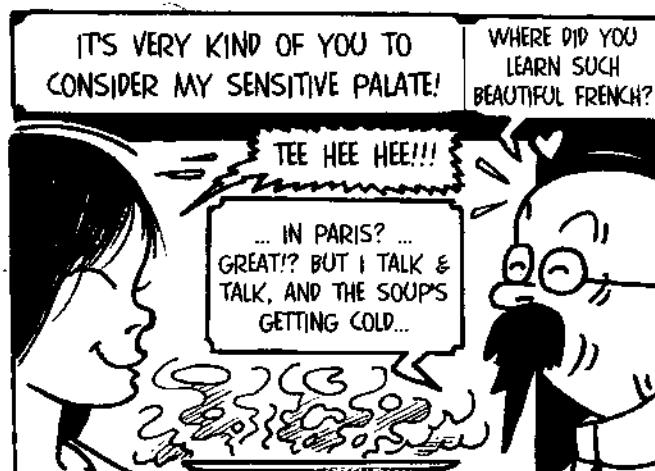
I HAVE HEARD THAT YOUR KITCHEN IS ROYAL!!...

... AND SO ARE YOUR WINES!!

... ALLOW ME TO OFFER YOU AN APERITIF!!... MY LITTLE NIECES NEVER MISS YOUR TELEVISION CARTOONS!!



AT THE OTHER END OF THE CITY, THE PROFESSOR BECOMES INITIATED INTO THE LOCAL CUISINE...



(\*) YOU COULD TRY TO EAT THIS SPICY AND DELICIOUS...

SEE YOU NEXT TIME, BIBUS!  
THE BEARNAISE WAS A BIT INSIPID THIS  
EVENING: YOU SHOULD TAKE A BIT MORE  
CARE OF YOUR STOVES!...

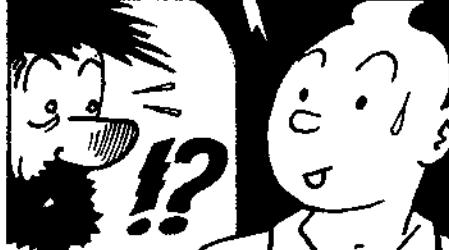
AND I WOULD ADD THAT YOU  
SHOULD SHARPEN YOUR KNIVES!

RIGHT, THAT'S IT...  
YOU'RE WELCOME!!

A PLACE TO PARTY THIS EVENING?  
LET'S SEE... THERE'S THE "STOPLIGHT",  
A WELL-STOCKED GO-GO BAR:  
IT WOULD BE A PLEASURE TO  
DRIVE YOU THERE!...

ERR... GO WITHOUT ME... I'M A  
BIT FED UP WITH THE GIRLIE BARS,  
BUT I READ IN THE MAGAZINE  
"GOOD NIGHT CHIANG MAI" THAT...

HA HA HA! REALLY?  
DON'T WORRY WE'LL DROP  
YOU AT THE "SEXY BOY".  
IT'S ON OUR WAY...



... I WOULD HAVE NEVER THOUGHT THAT  
ABOUT YOU, BUT AFTER ALL, YOUR AUNT  
MISS PIGGY WASN'T THE MOST SEXY !...

... I ONLY HAD THE RIGHT TO A  
FEW CARETAKERS, AN OPERA SINGER  
AND THE HOSTESSES OF SYLDVAIR!

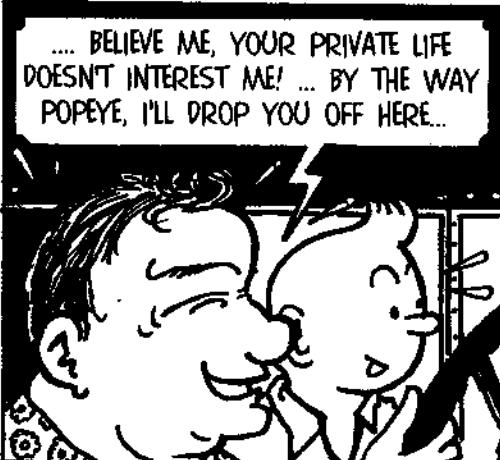
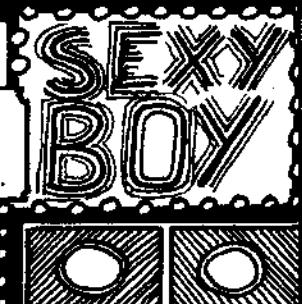
THAT'S YOUR COUSIN  
CHARLIE BROWN'S  
FAULT!



... BELIEVE ME, YOUR PRIVATE LIFE  
DOESN'T INTEREST ME! ... BY THE WAY  
POPEYE, I'LL DROP YOU OFF HERE...

BE CAREFUL SAILOR, PROTECT YOURSELF,  
YOU COULD EASILY GET A COLD!...

NO PROBLEM  
CAPTAIN!!!... SEE  
YOU TOMORROW!...



END OF CHAPTER 1

# TINTIN IN THAILAND

## CHAPTER 2

THE AMBIANCE OF THE SMOKE FILLED "SEXY BOY" AND ITS DANK STENCH OF ROTTEN SHRIMP SOMEWHAT DISCONCERT OUR HERO...

IT'S RATHER SAD... I MUST ASK MYSELF IF I MADE THE RIGHT DECISION TO COME HERE...?

PLEASE HAVE A SEAT DARLING! ...

SOME DRINK BOY?! BANANA SHAKE??! HOT CHOCOLATE??!...

... AS YOU SEEM LIKE THE SENTIMENTAL TYPE YOU SHOULD LIKE HIM... ANYWAY, BELIEVE ME HE'S A VERY GOOD SHAG!... HA HA HA!!!

... YOU, I CAN TELL THAT IT'S THE FIRST TIME YOU'VE SET FOOT IN A BOYS BAR, RELAX MY DEAR!!!

BE HAPPY!  
HA HA HA!!!

... STAY WITH US FOR A GOOD TIME.  
LOOK, DO YOU SEE THE SMALL CHINK SITTING  
OVER THERE AT THE END OF THE BAR?  
.... HE'S A BIT SHY BUT.

# TCHANG!

(\*) SEE "THE BLUE LOTUS" + "TINTIN IN TIBET"...

MEANWHILE, THE PROFESSOR DISCOVERS THE SIDE EFFECTS OF THE "TOM YAM KAI"(\*) AND THE COMFORT OF THE LOCAL TOILETS...

STAY OPTIMIST. AT LEAST THIS CAUSTIC SODA UNBLOCKS MY OLD PIPING!! ...



(\*) SPICY CHICKEN SOUP

... AND THAT LITTLE CUTIE IS REALLY CHARMING... I'M GETTING BUTTERFLIES IN MY STOMACH!!

TEE HEE HEE!!!



\* LOOK! THE OLD MAN HAS GOT THE SHITS!!

... WHILE THE CAPTAIN GETS OUT AT THE "STOPLIGHT-A GOGO-BAR"...

BLOODY HELL, THERE'S THE POULTRY AGAIN!! TELL ME THOMPSONS?! IS IT IN THIS KIND OF ESTABLISHMENT THAT YOU'RE CONDUCTING YOUR "SECRET MISSION"?

COOL IT CAPTAIN!! YOU ARE RIGHT... WE HAVE TO TALK SERIOUSLY!

... PRECISELY. WE ARE GOING TO INTRODUCE YOU TO SOMEBODY WHO... THANK US... DOESN'T WANT TO HARM YOU ANYMORE...

THAT'S REALLY TRUE!! "HIC"!



WHAT DO YOU MEAN BY "THANK US"?? AND FIRST OF ALL, WHO IS THE CARNIVAL PSYCHO WHO WANTS TO HARM ME??!

DIMWIT, CAPTAIN ... WALTER DIMWIT, EX-BOSS OF THE LEGAL DEPARTMENT OF THE MARLINSPRICK COMPANY, BUT "HIC" REASSURE YOURSELF: LONG LIVE TINTIN IN THAILAND!!

...AND TO BE PRECISE: LONG LIVE TINTIN IN THAILAND!

AT THE SEXY BOY, THE REUNION OF TINTIN AND TCHANG IS MOVING...

... HOW I GOT HERE? ... IT'S NOT A VERY NICE STORY TO TELL ... BUT ... EVERYTHING STARTED IN .... TIBET!...



AT THE TIME, I DIDN'T DARE TO TELL YOU EVERYTHING THAT REALLY HAPPENED BETWEEN THE YETI AND ME DURING MY CAPTIVITY ...(\*)

YOU DON'T MEAN THAT...?!

YES...

NO!

(\*) SEE TINTIN IN TIBET

... THE "ABOMINABLE MAN OF THE SNOW" ONLY ENSURED MY SURVIVAL IN ORDER TO SATISFY HIS SEXUAL DESIRES ... AND HE SOON TRAINED ME TO ...

...MORE INSATIABLE THAN A JESUIT PRIEST IN A SCHOOL DORMITORY, HIS FAVORITE POSITION WASN'T REALLY THE MISSIONARY POSITION!

OH! MY POOR ...  
POOR... TCHANG!

AFTER THAT TIBETAN NIGHTMARE, FROM WHICH YOU DELIVERED ME, MY ADOPTIVE FAMILY PAID FOR ME TO GO ON A CONVALESCENCE TRIP TO THAILAND...



... I THEN STARTED TO WORK IN THE BARS OF PATONG BEACH WHICH WERE FILLED WITH GERMAN TRUCK DRIVERS JUST A BIT UGLIER THAN THE "ABOMINABLE SNOWMAN", BUT FULL OF CASH... ANYWAY, SINCE TIBET, I WAS IMMUNE TO THAT SIDE ...

... BUT AS SOON AS I ARRIVED IN PHUKET, MY MONEY AND MY PASSPORT WERE STOLEN OUT OF MY HOTEL ROOM ...



WILLST DU EIN BIER  
MIT MIR TRINKEN  
LIEBLING??... (\*)

(\*) CAN I BUY YOU A BEER DARLING?

... AND THAT'S HOW I ARRIVED AT THE SEXY BOY... IF THAT'S WHAT YOU WANTED TO KNOW ... "PURE HEART"! HA HA HA!...



DON'T WORRY TCHANG, I'LL GET YOU OUT OF HERE!... WE'LL LIVE HAPPILY IN MARLINSPIKE HALL AND ...



OOH NO!  
NO MORE  
VIOLINS  
PLEASE!!

YOU'RE IN THE WRONG BOOK, TINTIN! WHAT WOULD I DO AT MARLINSPIKE HALL?! BE A REFUGEE? AN APPRENTICE AT THE CUTS BUTCHER'S?

HERE, I LIVE IN THE SUN ... AND I'M PAYING OFF MY "BENZ"!...! WERE YOU BRAINWASHED BY A PRIEST BEFORE COMING OVER HERE OR WHAT??!! ... HA HA HA!...



TWO DAYS LATER, SOMEWHERE NORTH OF CHIANG RAI ...

I FIND YOU VERY TACITURN SINCE YOU  
WENT OUT THE OTHER NIGHT TINTIN!!!

DON'T WORRY CAPTAIN,  
IT WILL GO AWAY ...

A SMELL OF DECAY?  
REALLY? DO YOU THINK SO?

A LOCAL MARKET: WE'LL FINALLY  
BE ABLE TO HAVE BREAKFAST!!!...

I'M FED UP OF STICKY  
RICE, BILLIONS OF .....!! ...

STINKING? TALK FOR YOURSELF  
CAPTAIN! AND TO TOP IT: ROUGH  
IN FRONT OF A YOUNG LADY!

TEE HEE HEE!!!

SINCE HE'S BEEN FUCKING  
THIS JUNGLE BUNNY, HE'S  
EVEN MORE BLOCKED UP  
THAN USUAL!!!

TO APOLOGIZE? I WOULD  
HOPE SO!... BUT JUST  
FORGET ABOUT IT...

... THEY ARE AKHA AND LISU (\*) WHO COME DOWN FROM THEIR  
VILLAGES IN THE MOUNTAINS TO BUY THEIR SUPPLIES CAPTAIN!

... WELL ! EACH TO HIS OWN SHIT ! ONE THING'S FOR SURE,  
I WON'T FIND MY "LAUGHING COW" CHEESE SANDWICH IN  
THIS MESS!!! BILLIONS OF BLISTERING BARNACLES!!!

BILLIONS OF BLISTERING  
BARNACLES!!! IT'S FULL OF  
COLORFUL TREE MONKEYS  
LIKE IN NATIONAL  
GEOGRAPHIC OVER HERE!?!...

WAOW! LOOK AT THIS!!

I'M NOT MISTAKEN!  
THESE **ARE** RED ANT'S EGGS:  
THE CAVIAR OF THE JUNGLE!!!

**WOW! (\*)**

... AND OVER HERE,  
SOME GIANT WATER  
BUGS, AND ... **WAOW!**  
IGUANA TESTICLES!!!!

ORDER A SANDWICH OF IT,  
UP TO YOU!!!

AGAINST THE FLEW? I DON'T  
KNOW ABOUT THAT, ALL I  
KNOW IS THAT IT'S ALL  
VERY RICH IN PROTEINS!

AFTER THIS LIGHT MEAL WE'LL  
ONLY HAVE A COUPLE OF  
KILOMETRES TO GO BEFORE  
ARRIVING AT THE HOUSE OF...  
BUT?... WHAT??...

!?

**GROWING!**  
**SLURP!** **GNAP!**  
**SLORP!** **GLOARP!** **SLOPPY!**  
**GNAP!** **SLURP!**

WHAT AN APPETITE!  
HOW MOVING: MY LITTLE  
ANGEL WAS STARVING!!!

THE PRICE  
OF LOVE!

A DOZEN TESTICLES LATER...

YOUR SWEETIE PIE RISKS GETTING A  
MOUSTACHE AFTER SUCH A MEAL!!!

**BURP**

MUSTARD? DON'T EXPECT TO FIND  
ANY IN THESE PARTS CAPTAIN!

OUR VISIT WILL SURPRISE JOLYON  
WAGG!

... THOSE SECRETIVE THOMPSONS DIDN'T WANT TO  
GIVE US HIS ADDRESS...

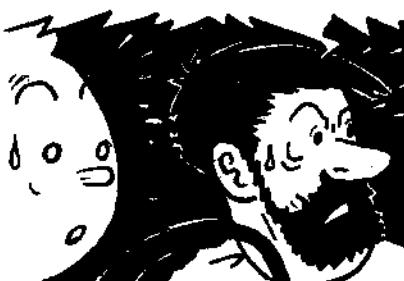
... OF COURSE NOT! JOLYON WAS PAYING FOR  
THEIR SILENCE AND THEY WERE PARTYING WITH THE  
MONEY HIS DRAGON WAS SENDING TO FIND HIM...

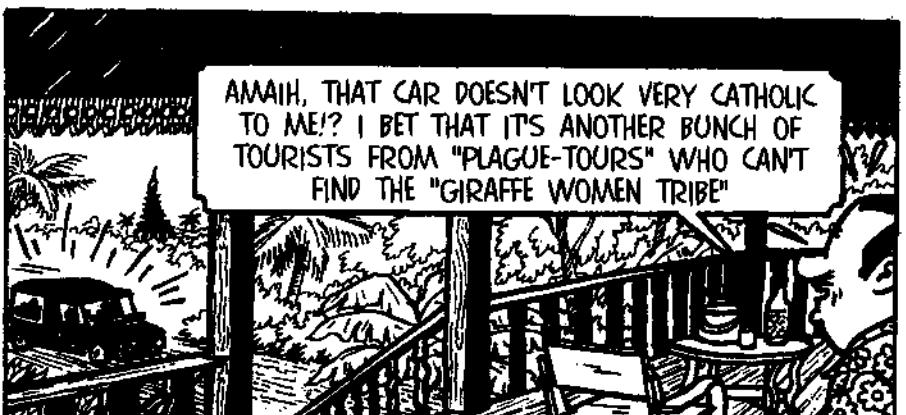
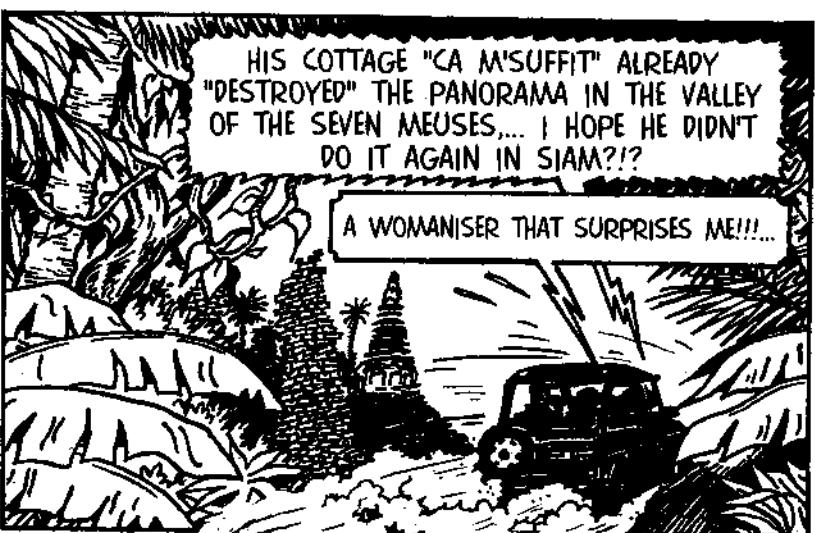
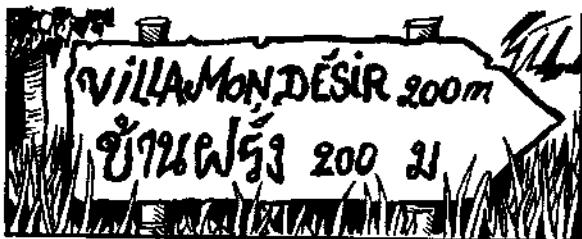
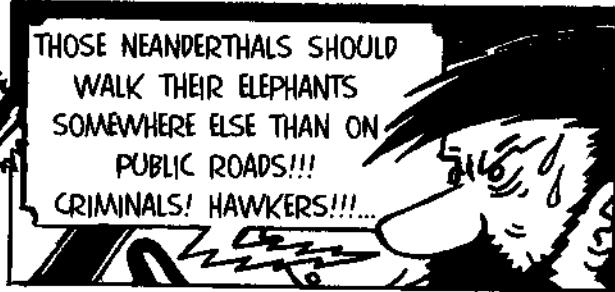
... BUT SINCE WE'VE ALL  
AGREED, WE'LL SOON BE DOING  
EXACTLY THE SAME THING!...

... ON TOP OF IT, DIMWIT DOESN'T WANT  
TO HAVE ANYTHING TO DO WITH THE RATS  
AT MARLINSPRICK AND GUARANTEES US A  
PIRATE EDITION OF OUR NEW ADVENTURES!!



**SHIT! TINTIN!  
BE CAREFUL!!**





(\*) THAT FOREIGNER IS DRIVING LIKE A WATER BUFFALO!!!  
(\*\*) IN THAILAND THEY DRIVE ON THE LEFT SIDE...

BUT?! IT'S YOU RASCALS!!?  
THAT'S STRONGER THAN BLUE CHEESE!

NICE TO SEE YOU  
AGAIN DEAR WAGG!!!

I HOPE WE'VE ARRIVED  
IN TIME FOR THE  
APERITIFS!!... AFTER ALL  
THOSE I'VE GIVEN YOU  
AT MARLINSPIKE!!...

COME IN !! COME IN !! ... AND BY  
THE WAY... DON'T FORGET TO TAKE  
OF YOUR SHOES OFF AT THE  
BOTTOM OF THE STAIRS...

SORRY CAPTAIN: WE MUST RESPECT  
THE LOCAL TRADITIONS: AFTERALL,  
THIS IS A THAI HOUSE!!(\*)

... BUT YOU'RE NO MORE A THAI  
THAN THE AYATOLLAH OF ANDER-  
LECHT BILLIONS OF BARNACLES!

DO YOU TAKE YOURSELF FOR THE  
GRAND IMAM OF MAE HONG SON  
OR WHAT?

YOU'VE ARRIVED JUST IN TIME!! LEK  
HAS GONE TO THE VILLAGE, TO REFILL  
THE STOCK OF SINGHA !!(\*\*)!!

"LEK"?? "SINGHA"??  
WHAT'S THIS GIBBERISH??!...

... THIS "GIBBERISH" IS THE  
DRAMA OF MY LIFE CAPTAIN!!  
I MUST EXPLAIN TO YOU BEFORE  
SHE GETS BACK!!...

... I MET LEK AT ... ERR... DURING AN  
INSURANCE CONVENTION IN BANGKOK AND ...  
A CONVENTION "A-GO-GO" AT  
ALCAZAR'S; STOP THE BULLSHIT, WE  
KNOW EVERYTHING!

OH?! GOSH! I SEE  
THAT YOU'VE LEARNED  
A FEW THINGS ABOUT  
THE COUNTRY...

WELL YES, I MADE A TERRIBLE  
MISTAKE... THERE IS A REAL INCOM-  
PATIBILITY BETWEEN THIS ... HUM...  
THIS CREATURE AND ME... AND ...??

... ALLOW ME TO INTERRUPT  
YOU, I THINK THAT  
THE "DRAMA OF YOUR LIFE"  
HAS JUST RETURNED FROM  
SHOPPING...

WHAT ARE YOU GOSSIPING  
ABOUT ME IN FRENCH YOU  
BLOODY BASTARD??!

\* LOCAL CUSTOM DICTATES THAT SHOES ARE NOT WORN INDOORS

\*\* THAI BEER

PLEASE DARLING, LET ME INTRODUCE YOU...  
MY FRIENDS TINTIN & CO FROM BELGIUM!!!

ALCAZAR WAS RIGHT:  
THIS QUEER IS FULL OF  
SILICONE AND VASELINE!!!

I NEVER ASKED YOU!!  
THIS IS NOT A F...  
GUESTHOUSE!!

ON THE CONTRARY!  
BELIEVE ME THE HONOR  
IS OURS MYLADY!!!...

PLEAASE! DON'T  
MAKE HER LOOSE  
FACE TYPHOON!!!  
SHE'S NEEDS A  
SINGHA!!!...

YOU SHUT UP!!!

"JERRY SPRINGER SHOW"  
THE THAI VERSION: THAT'S  
THE BEST!!! HA HA HA!!!

TAKE IT EASY  
HONEY!!!

FUCK  
OFF!!

WE MUST CREATE A  
DIVERSION BEFORE SHE  
PULLS OUT A KITCHEN  
KNIFE!!!...

TEE HEE HEE!!!

... TELL ME WAGG, WE HAVE  
NOTICED SOME BEAUTIFUL RUINS  
ABOUT 2 KM FROM HERE,  
COULD YOU DRIVE US THERE...?

MY APERITIF??!!

EXCELLENT  
IDEA!!! LET'S  
GO, RIGHT  
NOW!!!

WHAT'S  
GOING ON!!!

DON'T WORRY SWEET  
HEART, I'LL BE BACK  
SOON; I'M GOING TO  
SHOW THE OLD TEMPLE  
TO MY FRIENDS!!!

A FEW MINUTES LATER...

TEE HEE HEE!!!

HURRY ALONG TINTIN!!!  
I'VE GOT MY CREDIT CARDS AND  
MY PASSPORT: NO WAY WE'RE  
STOPPING AT THE RUINS!!

BEDOUIN? I DON'T  
KNOW BUT SHE SEEMS  
TO HAVE TEMPER!!!

DO YOU MEAN  
YOU'RE STOPPING  
YOUR "GIBBERISH"!!!

BETTER THAN  
THAT!... I'M GOING  
BACK TO BELGIUM!!



WOW!WOW!WOW!  
IF THIS NITWIT GIVES IN  
NOW WE CAN SAY GOOD  
BYE TO MOTHER WAGG'S  
EXPENSE ACCOUNT!!!

.... RABBIT MAR-  
NATED IN BEER!!... (\*)

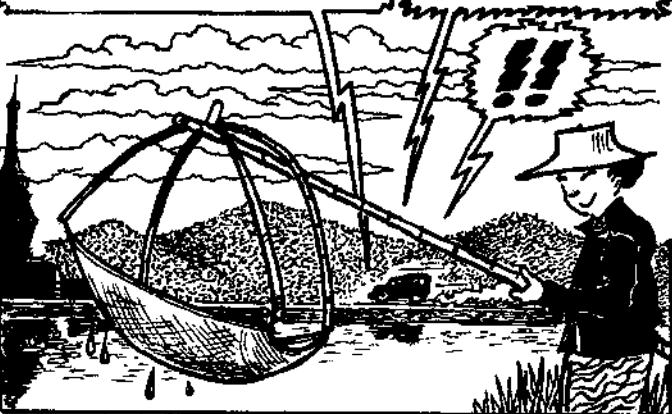
THE... ?!?

.... NOBODY ELSE PREPARES IT  
WITH SO MUCH LOVE, ONLY  
GEORGETTE CAN DO IT!!!



.... YOU NEED SOME REST JOLYON!  
YOU'LL SEE, WITH US IN CHIANG  
MAI, YOU'LL SOON FIND OTHER  
PLEASURES IN LIFE IN THIS  
"COUNTRY OF FREE MEN" !...

.... DON'T PUSH ME  
CAPTAIN!... I'VE  
ALREADY MADE MY  
DECISION!...



.... OR IF YOU PREFER,  
WE'LL GO TO THE BEACH,  
TO PATTAYA!! ...

USELESS TINTIN!... I'LL CALL  
GEORGETTE THIS EVENING!!...



IF I WERE IN YOUR SHOES JOLYON I WOULD THINK ABOUT IT!  
I UNDERSTAND THAT YOU WANT TO GET RID OF THAT ... THAT  
WALKING SILICONE BAG !! ... BUT THINK ABOUT THE BELGIAN  
WINTER, AND THE DAY MRS. WAGG FINDS YOU AFTER YOU  
VANISHED FOR SIX MONTHS.... IN THAILAND!!?

I'VE ALREADY MADE MY DECISION  
HADDOCK: I GOING BACK HOME!!... I'M  
LEAVING!!! I MISS IT TOO MUCH!!!

IT?!?



WHEN I THINK THAT I HAD  
TO GO THROUGH ALL THIS  
JUST TO REALIZE HOW  
MUCH I LOVE...



...LOVE WHO? THE  
RABBIT OR  
GEORGETTE???

TEE HEE HEE!!!



MEANWHILE AT MARLINSPIKE HALL...

OOOOH YEEEESSS!! CALL ME  
"MRS. THE VISCOUNTESS"  
AGAIN NESTOR!!!  
YEEESSSSSS!!!!!!

YES GEORG... ERR... MRS. THEEE AAAAAAHHHHHHH!!

"THIS HOUSE IS NOT  
A BROTHEL" HE SAID....  
LOOK WHO'S TALKING!!!



NESTORLET, MY SERVANT,  
DARLING, WITH YOU IT'S LIKE  
LIVING WITH A KING!!!... BUT...

...WE SHOULD EAT SOMETHING!  
COME, I'VE GOT A  
SURPRISE FOR YOU!...

... YOU'LL BE DELIGHTED WITH  
MY "RABBIT MARINATED  
IN BEER"!!

TO START WITH, YOU WILL CHOP THE CARROTS,  
THE ONIONS AND A TURNIP...

WELL.... GEORGETTE.... ERR....  
MRS. THE VISCOUNTESS....

... THEN YOU'LL MELT  
FIVE KILOS OF  
MARGARINE AND ADD  
TWO LITRES OF  
VINEGAR, THE  
CHESTNUTS AND THE  
ANCHOVIES ...

.... MARINATE THE  
RABBIT FOR A WHILE IN  
THE "STELLA-ARTOIS" (\*)  
.... I'LL GO AND HAVE  
A LOOK AT THE WINE  
CELLAR!!!

THAT OLD SEAWOLF  
HADDOCK SURELY HAS A  
FEW GOOD BOTTLES  
HIDDEN!...

... HMM... THAT WOMAN MUST  
HAVE SOME BOOTS: THE CAVES  
HAVE BEEN UNDERWATER FOR  
SIX MONTHS...

**OH! MADAM...!!  
NO!! NOT THAT!!  
IT WOULD BE  
A SACRILEGE!!!**

LOOK! IT WAS WORTH IT!!!...  
LOOK WHAT I FOUND  
FOR THE APERITIF!!

5 5 6 6 6



THESE ARE THE LAST BOTTLES FROM THE WRECK OF THE UNICORN (\*)!! THIS JAMAICAN RUM IS 300 YEARS OLD! ... THE MASTER IS VERY ATTACHED TO IT!!!

AND THEN? I BELIEVE HE OWES IT TO ME THAT PIRATE OF THE HIGH SEAS!!!

WHO DO YOU THINK PAID FOR HIS PLANE TICKET FOR THAILAND?!



AND NOW, I STOP THE EXPENSE ACCOUNT!



IT'S TIME FOR THOSE YOUNG PEOPLE TO COME BACK TO THE FOLD!!!... ANYWAY, THE WHORES AND CROCODILES MUST HAVE FINISHED EATING THE REMAINS OF JOLYON BY NOW!!!



... AND I MUST ADMIT THAT I ALWAYS FANCIED THE LOUIS XVI STYLE!! I'M STARTING A NEW LIFE WITH YOU NESTORLET!!!



BUT FOR NOW, PUT THE BEAST IN THE SAUCE BEFORE IT BOILS, AND DON'T FORGET THE STRAWBERRIES AND THE BROCCOLI!!!



... I SAY?!? WHERE ARE YOU GOING?? DO YOU FEEL SICK??!...



SIX TIME ZONES AWAY...

WE'RE ARRIVING IN CHIANG MAI JOLYON!  
ADMIRE THE SUNDOWN ON THE DOI SUTHEP!!!... (\*\*)



PHUKET? YES, IT MIGHT BE A GOOD IDEA, BUT AT THIS TIME OF THE YEAR IT WILL BE IMPOSSIBLE TO GET A SEAT ON ANY PLANE IN THE WORLD!!!

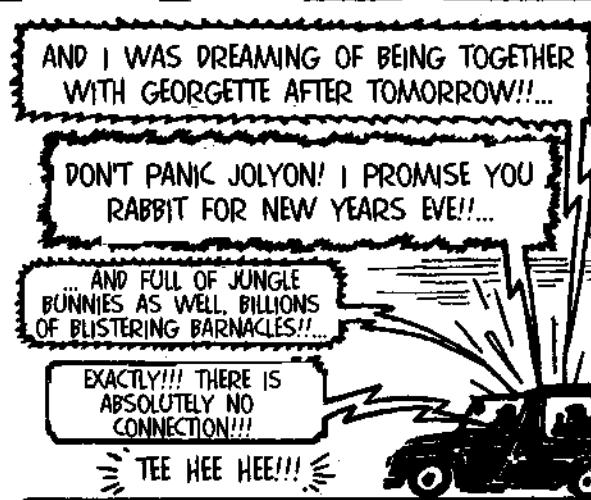
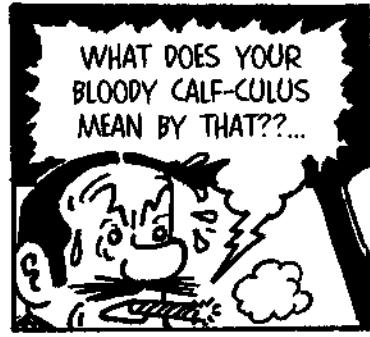


OH!... STOP JOKING OK? WHAT ARE YOU DRIVELING ABOUT??!

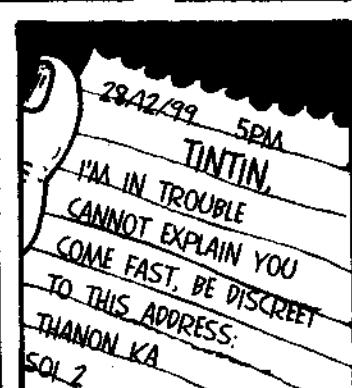
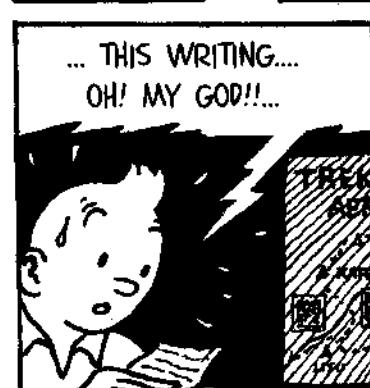


OF COURSE! BUT NOBODY COULD PREVENT IT!... IN SOME CASES IT MUST REALLY BE DRAMATIC!!





LATER AT THE RECEPTION OF THE "POP NORTH HOTEL".



CAPTAIN, I HAVE TO GO,  
IT'S AN EMERGENCY! I'LL  
EXPLAIN IT TO YOU  
LATER!!!



YOUNG PEOPLE!!! THEY COUGH  
ONCE AND THEY RUN TO THE  
EMERGENCY WARD!!



A LITTLE BIT LATER...

EH! THERE YOU ARE! GENERAL ALERT!  
THE ANDERLECHT WAGGER CAME BACK  
HERE WITH US AND...  
HE WANTS TO GO BACK TO BELGIUM!!...



!!?

!!?



WE MUST PREVENT HIM FROM  
CALLING HIS JELLYFISH AND  
MOST IMPORTANT .... TRY TO



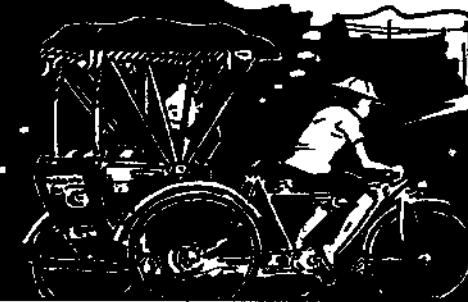
... FIND HIM A RABBIT!!...

A ... RABBIT ???!!



MEANWHILE, IN DOWNTOWN CHIANG MAI....

BLOODY HELL!!! THIS SAMLOR (\*) IS TAKING  
ME TO THE DARKEST DEPTHS OF THE CITY!!...



PUSSY! PUSSY!  
HA HA HA!!!

THESE LIGHTS PROBABLY ADVERTISE MISERABLE  
BROTHELS FOR LOCALS, MY DRIVER'S ALL EXCITED...

PUSSY! PUSSY!  
HA HA HA!



"WHEN THE SMILE HAS GONE,  
THE KNIFE IS NOT FAR OFF"  
(\*\*)... THAT'S SURELY THE  
CASE, IN THIS AREA!!!



OH! POOR  
TCHANG



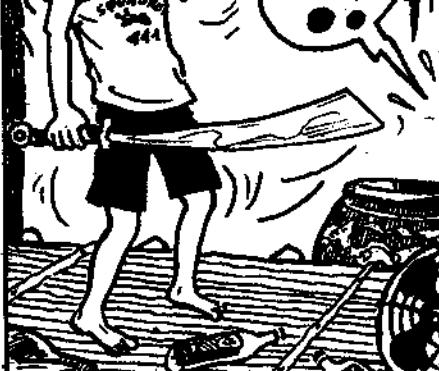
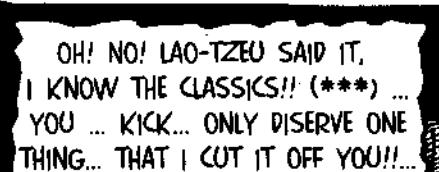
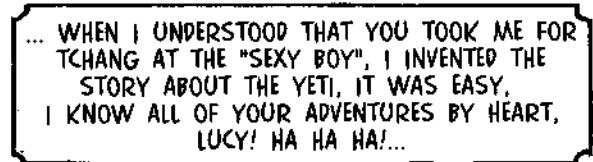
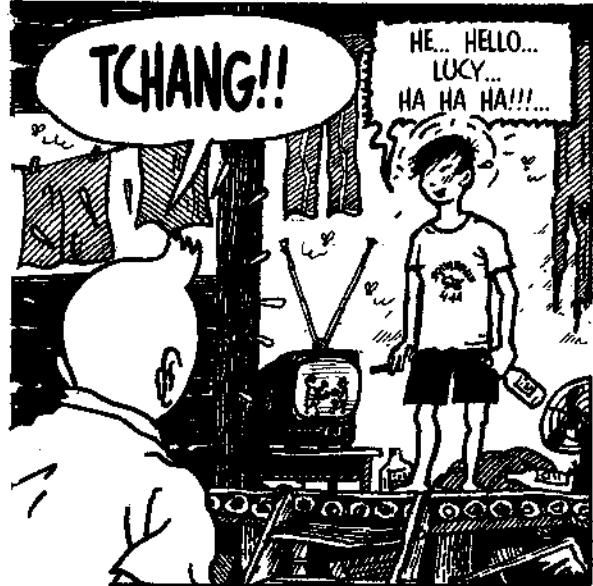
... TINTIN DISEMBARKS IN A WORRYING  
DEAD END LANE, WHEN SUDDENLY ...

HA HA HA!!! I KNEW THE  
BOY SCOUT WOULD COME!!



(\*) A PEDAL POWER TRISHAW

(\*\*) THAI PROVERB



(\*) LAO KAOW: RICE ALCOHOL

(\*\*) FARANG: FOREIGNER

(\*\*\*) SEE "THE BLUE LOTUS" PAGE 13.

... HENCEFORTH, YOU'LL FIND THE WAY!!  
HEY?!... COME BACK! DON'T BE AFRAID!  
"HIC" I ONLY WANT TO CUT OFF YOUR  
DICK!!!



AND I BELIEVE THAT THERE'S  
REALLY NO REASON TO MAKE  
A BIG FUSS OF IT, RIGHT?

... BELIEVE ME, YOU'LL BE VERY  
CUTE WITH A WIG AND  
A PAIR OF BRAIDS!!!



I CAN ALREADY IMAGINE YOU IN A  
CREASED SKIRT AT THE "MAONFORT-  
COLLEGE" (\*)!! HA HA HA!! ...

Horror! Help! Help!



WEDNESDAY 29 DECEMBER 1999,  
9 O'CLOCK IN THE MORNING...

TINTIN?! ... GET UP!!...  
COME ON!!! ... GET UP!!!



AAAAAH! BAARDOCK!!  
FINALLY, I'VE FOUND YOU!



I WISH TO INVITE YOU ALL TO THE  
MAGNIFICENT NEW YEAR'S EVE MILLIENIUM  
PARTY WHERE MY ROCK GROUP "THE BLUE  
LOTUS" WILL BE PLAYING!!!



WELL! WE'LL SEE ABOUT  
THAT LATER, OLD PARROT!!



PAR...?!?... WHAT A  
LOUT THAT SAILOR!!!!



... BUT DON'T WORRY TOO MUCH ABOUT TINTIN  
CAPTAIN, HE PROBABLY MADE A CHARMING  
ACQUAINTANCE YESTERDAY EVENING,  
IT'S NORMAL OVER HERE YOU KNOW!!!

... CHARMING ... CHARMING ...  
THAT'S YOUR POINT OF VIEW!!!

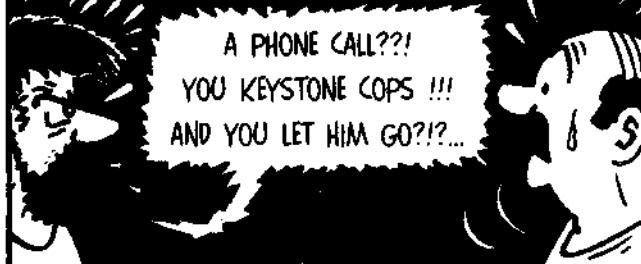
COME WITH US FOR BREAKFAST AT  
THE "BISTROT DE PARIS". JOLYON  
WILL JOIN US AS WELL, HE JUST  
WENT TO MAKE A PHONE CALL...

YOU OVER THERE! THOMSON & THOMPSON! DON'T LEAVE  
NOW! YOU HAVEN'T SEEN TINTIN HAVE YOU?? I'M  
AFRAID HE DIDN'T COME BACK HOME LAST NIGHT!!!

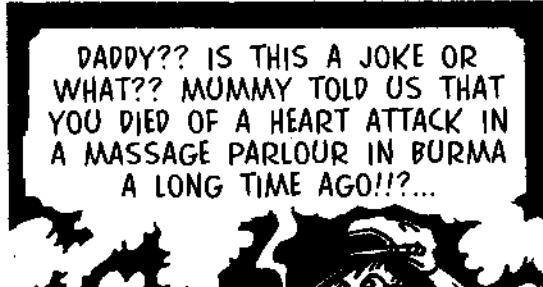
HMW... WE  
ONLY SAW  
WAGG THIS  
MORNING!!!



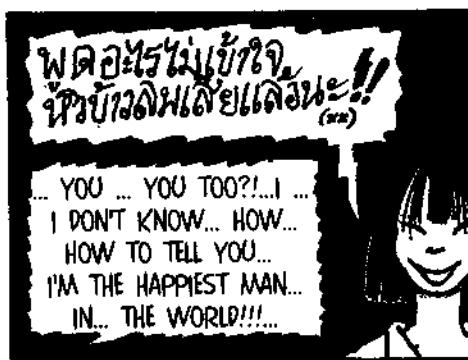
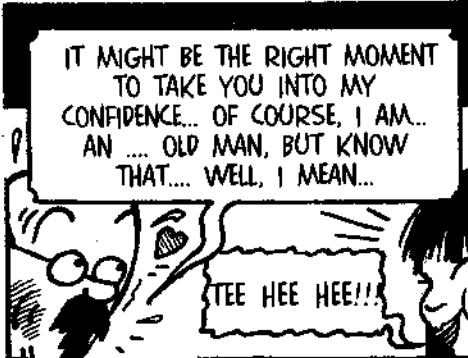
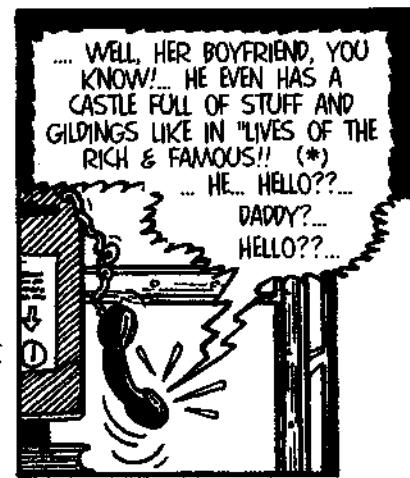
A PHONE CALL??!  
YOU KEYSTONE COPS !!!  
AND YOU LET HIM GO?!??



(\*) POSH SCHOOL IN CHIANG MAI



GEORGETTE, I'M SORRY, BUT I HAVE ONCE AGAIN MADE THE OBSERVATION THAT DURING MY LEAVE YOU'RE EXPLOITING COWARDLY THE FREUDIANS MAXIMS WHICH SUGGEST TO RAISE THE SON AGAINST THE FATHER, AND THERE, I REMEMBER YOUR MOTHER WHO ALWAYS...



(\*) LIVES OF THE RICH & FAMOUS: U.S. T.V. SHOW ABOUT RICH DICKS

(\*\*) "I DON'T UNDERSTAND ANYTHING OF YOUR GIBBERISH, AND I'M

FED UP BECAUSE I'M STARVING!!

MEANWHILE AT THE "BISTROT DE PARIS"...

A LITTLE SOMETHING FOR BREAKFAST SIR?

NO! BRING ME  
THE WINE LIST!!!

I WARN YOU THOMPSONS: IF WAGG MANAGED TO CONTACT HIS OLD COW, I'LL TURN YOU BOTH INTO MINCED MEAT!

YOU MEAN ...

... CHOPPED MEAT??

???

DESSERTS

... SO...? I'LL START... WITH  
A "NEUF CHATEAU D'UTROUX"...

...ERR... A BOTTLE SIR??...

OF COURSE!

YOU SPEAKING EXCELLENT FRENCH  
YOU KNOW... !!

... THANK YOU SIR ...  
HA HA HA!!!

THEY SAY THAT  
A WOMAN WHO  
WEARS GLASSES  
IS A WOMAN  
WHO LIKES  
DICK! HA!

"GET A JOB IN A FRENCH  
RESTAURANT AND YOU'LL MEET  
HIGH CLASS PEOPLE" THEY TOLD  
ME AT THE ALLIANCE FRANCAISE!!

A VISCOUNT!! ...  
CAN YOU IMAGINE!!...

HELLO WAGG!!... DON'T TELL  
ME, YOU'RE ALREADY  
DRINKING AT THE BREAK  
OF DAWN!!?!

MEANWHILE TEN THOUSAND KILOMETERS  
AWAY AT A EUROPEAN AIRPORT...

YOU'RE REALLY LUCKY SIR! THERE'S ONE SEAT  
LEFT!!... HURRY TO GATE 99... BUT THAT  
"LUGGAGE", DO YOU REALLY THINK THAT...??

NO PROBLEM MISS! I GUARANTEE  
YOU THAT THESE TWO UNDERSTAND  
EACH OTHER VERY WELL!!...

AAH!! ... HADDOCK!! IF YOU'RE PLANNING ON GIVING ME AN  
EAR FULL... DON'T!!!... REST ASSURED ...

I'M STAYING!!!!

???

Thai

TG 83!

WHAT A RELIEF!!... I'M SAFE!  
SAFE!! HA HA HA!!!

TO 99

HAVEN'T YOU ALWAYS DREAMED  
OF JOINING THE MILE HIGH CLUB

ENJOY  
AND  
THA

GOODBYE MADAM  
THE VISCOUNTESS!!  
AND HAPPY NEW YEAR!  
HA HA HA!!!

OH! NO! YOU'RE NOT GOING  
TO RIP MY ARSE APART ALL  
NIGHT AGAIN, ARE YOU??!



ERR... IS IT YOUR FIRST  
TRIP TO THAILAND?...

... YOU'RE A LORD OF THE MANOR?!!  
CONGRATULATIONS!! I BET YOU'RE A DENTIST.  
AREN'T YOU???

NO... NOT REALLY SIR, I'M ... ERR ...  
EMPLOYED IN A CASTLE...

A BUTLER? THAT'S VERY INTERESTING!  
THEN YOU'RE ON HOLIDAY?

I HOPE SO SIR...

... I HAVE THE DUTY TO ESCORT MY  
MASTER'S BEASTS TO THAILAND... NOTE  
THAT IT SUITS ME PERFECTLY,  
BECAUSE THE INSURER'S WIFE WHO  
THINKS SHE IS A VISCOUNTESS  
STARTED TO INVADE MY SERVANT'S  
BEDROOM A BIT TOO OFTEN...

TO BE HONEST SIR, IT'S  
THE VERY FIRST TIME I'VE  
LEFT THE CASTLE! BUT,  
WHY DO YOU ASK THIS  
QUESTION? ... I ...

IT'S ALREADY SUNSET IN SIAM ...

BY THIS TIME, WITH A  
BIT OF LUCK... THEY'RE IN  
THE AIR...

ERR... P...  
"PURE HEART"?

AND? ... HOW'S THE  
HANGOVER MISTER  
"CASTRATOR"? OH!

... TINTIN... I'M SORRY... THIS RICE  
ALCOHOL IS MORE DANGEROUS THAN  
THE NECTAR OF RADJAIJDJAH, THE  
POISON WHICH MAKES CRAZY (\*)!!...

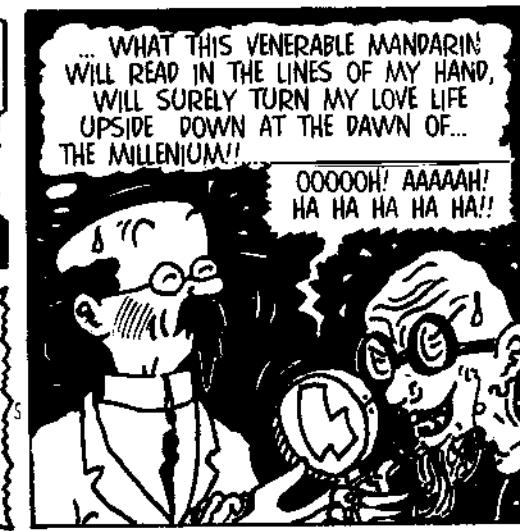
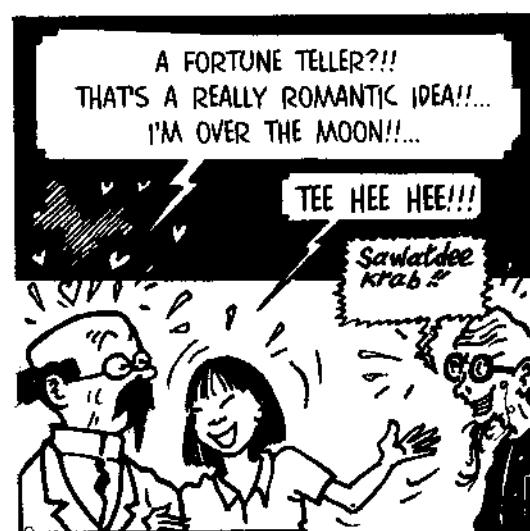
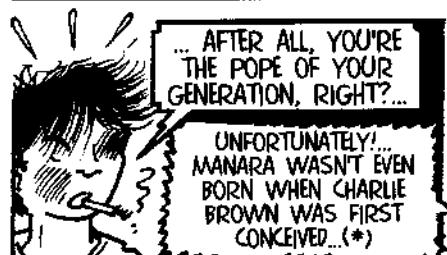
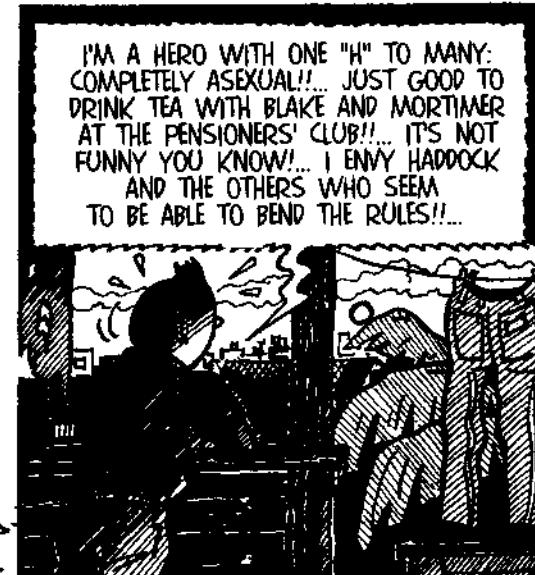
TELL ME ABOUT IT? IF I  
DIDN'T ALMOST BREAK MY  
NECK IN THE DUSTBINS  
I PROBABLY WOULDN'T BE  
ON THIS WORLD  
ANYMORE!!!

... FORGET IT!... DURING YOUR  
ALCOHOLIC COMA, I'VE HAD THE  
TIME TO TAKE CARE OF SOME  
VERY IMPORTANT BUSINESS!

... I MUST GO BACK NOW: MY  
FRIENDS MUST BE WORRIED...  
OH!... ONE LAST THING...

... I HOPE THAT YOU WON'T ... SPREAD AROUND...  
WHAT... YOU DISCOVERED LAST NIGHT...

... YOU MEAN ...



BILLIONS OF BLISTERING BARNACLES!? WHAT THE HELL IS...?!!

KEEP COOL ! IT'S ONLY A CRACKER!!!

THESE YOUNGSTERS CAN'T WAIT FOR NEW YEAR'S EVE TO CELEBRATE THE YEAR 2000!!

THAT'S NO REASON TO IMITATE THE SYLDavian WAR, BILLIONS OF BARNACLES!!

... AND TURN US INTO "WALKING WRECKS"!! WAIT TILL I CATCH YOU BILLIONS OF BLISTERING BARNACLES!! BLOODY IDIOTS!! JUVENILE DELINQUENTS!! ... NITWITS!!...GANGSTERS!!!



AND TO TOP IT OFF, THEY THINK THEY'RE ALREADY IN 2542!! AS FAR AS I KNOW, THE YEAR 2000 DOESN'T CONCERN THEM!!!

HADDOCK! YOU'RE AN INCORRIGIBLE MOANER! PUT SOME WATER IN YOUR WINE FOR CHRIST SAKE!!!!

WATER IN MY WINE? NEVER!!

WELL.... I SUGGEST THAT WE PASS THIS LAST EVENING OF THE YEAR 1999 IN A MORE SERENE ATMOSPHERE!!!



GOOD IDEA!! FOLLOW ME!! I'VE JUST DISCOVERED A COOL PLACE JUST A FEW METRES AWAY !! "HIC"!!

ANDERLECHT, BELGIUM AT THE HOUR THE POSTMAN COMES...

DEAR VISCOUNTESS,

I'LL ALWAYS KEEP YOU DEEP IN MY MEMORY, YOUR TURNIP ODOUR, AS WELL AS YOUR FANTASTIC RABBIT MARINATED IN BEER. BUT THE SERVANT IN ME FEELS VERY GUILTY OF OUR FORBIDDEN EMBRACES IN THE NAPOLEON III ROOM. I AM SURE THAT MISTER JOLYON, THE FATHER OF YOUR SEVEN CHILDREN WILL COME BACK HOME AND I WOULD REALLY FEEL GUILTY IF I THOUGHT THAT I HAD DESTROYED THIS WONDERFUL LOVE WHICH HAS KEPT YOU TOGETHER FOR AGES...

NEVER CUT THE EXPENSES TO TINTIN AND HIS FRIENDS, BECAUSE THEY WILL FIND YOUR DEAR HUSBAND, WHATEVER THEY HAVE TO DO TO ACHIEVE IT. HELP THEM TO BRING YOU BACK TOGETHER AGAIN BY TRAVELLING AROUND THAILAND IN SEARCH OF YOUR HUSBAND.

I THINK FOR MY PART THAT IT WOULD BE BETTER FOR ME TO GO, TO FORGET OUR MARLINSPIKE SINS.



"I AM THEREFORE GOING FOR A FEW WEEKS TO MY OLD AUNT IN THE COUNTRYSIDE. I AM TAKING SNOWY AND THE CAT WITH ME.... MARLINSPIKE IS CLOSED! THANK YOU FOR HAVING TAKEN MY VIRGINITY AT THE DAWN OF THIS NEW MILLENIUM. I DIDN'T BELIEVE IN IT ANYMORE. ALL THE BEST FOR THE YEAR 2000... GOODBYE...YOUR NESTORLET



.. NO, IT'S BECAUSE OF THE ONIONS... DRAIN THE SALAD WILL, YOU?!

MEANWHILE AT THE "BAR BEER CORNER...

**BEAM!**  
THAT REMINDS ME A ONE OF MY UNCLE ANATOLE'S  
GOOD JOKES: A STAMMERING PRIEST FINDS A TAMPAX  
IN HIS CONFESSONAL THE DAY BEFORE THE FIRST  
COMMUNIONS. HE SAYS TO THE ALTAR BOY: ...

**BANG!**  
ERR... WAGG... IT'S THE THIRD TIME YOU'VE  
TOLD THAT JOKE THIS EVENING....

PRECISELY: WE'RE  
FED UP WITH IT!...

LET'S DISAPPEAR DISCRETELY  
CAPTAIN! I HAVE SOME CONFIDENTIAL  
NEWS FOR YOU.... WHICH WILL  
MAKE YOU HAPPY!!!

WELL! HOW ABOUT THE  
JOKE OF ABOUT SWISS  
TIE SALESMAN, DO YOU  
KNOW IT?...

AND THE SYLDAVIAN  
WANK?

GUESS WHO'S  
COMING FOR DINNER  
THIS EVENING?!?

โอ้! นั่นไงพ่อรังผีวัน  
ใจเสื่อมล่าสุดคุณมีหนูด  
เขากลับมุ่งหนักเมื่อวันนั้น  
ผิดๆเพียงหนึ่นเดียวเขาก็(\*)

โวโว!!

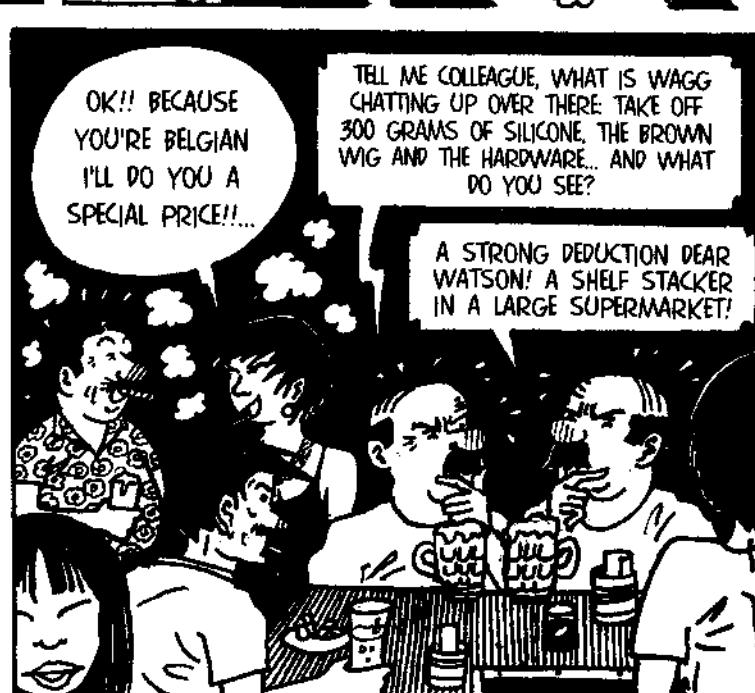
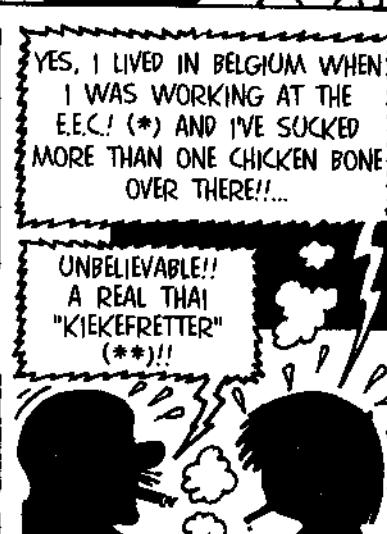
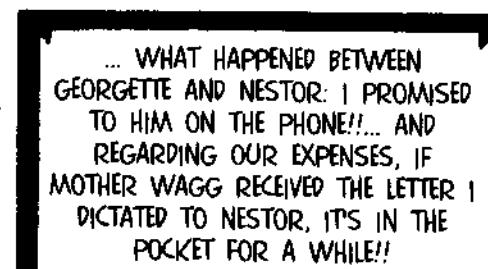
V.D.O.  
BAR

(\*) OH! THERE HE IS! THE FAT GUY WITH A MOUSTACHE AND  
A FLOWER PATTERNED SHIRT BEHIND YOU! DON'T TURN AROUND  
TOO QUICKLY...

(\*\*) OK.



(\*) IT WILL BE EASY FOR YOU TO HAVE HIM: YOU SPEAK FRENCH! BUT DON'T FORGET YOUR DUTY!!!



(\*) EUROPEAN ECONOMIC COMMISSION  
(\*\*) CHICKEN EATERS (IN BRUSSELS DIALECT)

... TO BE PRECISE: ONE MORE "KATOEY" COMRAD!

THE POOR MAN IS SO CONFUSED THESE DAYS THAT HE COULD EVEN MIX UP A PARKING METER... WITH MISS UNIVERSE!!!

OF COURSE! THE AVERAGE THAI DOESN'T EAT RABBIT SIRS!!!

IF WE COULD ONLY FIND HIM A BLOODY RABBIT, IT WOULD ALREADY RELIEVE SOME OF HIS GLANDS!... BUT WE WENT TO ALL THE MARKETS AND ...

... BUT THIS ONE DOESN'T INSPIRE ME WITH CONFIDENCE!! JOLYON SHOULD BE CAREFUL!!...

... BUT IF YOU'RE LOOKING FOR SOME, I'VE GOT THEM IN STOCK!!

MY LOCAL BREEDING FARM EXPORTS TO THE WHOLE WORLD, BUT I ALSO DELIVER HOMESICK BELGIAN EXPATS PRE-COOKED "RABBIT MARINATED IN BEER"!!!

YOU KNOW WHERE TO DELIVER EVERYTHING JEANNOT!!! THESE MEN ARE ALSO COMING TO TOMORROW EVENING'S THE PARTY!!

I'VE ALREADY GOT SOME PHILIPPINE DOG ON THE MENU, WHY NOT ADD SOME BELGIAN RABBIT?! IT WILL BE SOOOOO EXOTIC!!!

IT'S THE LORD SENDING YOU TO US SIR!...

YOU'RE WELCOME!!! EVERYBODY CALLS ME JEANNOT, HOW MANY PORTIONS DO YOU WANT?? WHERE DO I DELIVER...?? AT WHAT TIME?? WITH OR WITHOUT INVOICE??...

BIANCKY!! BIANCA!

TINTIN!! DO YOU SEE WHO I SEE STAGGERING AROUND BETWEEN THE BARS??

... MY POOR TYPHOON!!! WHAT HAPPENED TO YOU??... WHERE'S YOUR JUNGLE BUNNY??!

MY... "HIC" ... "JUNGLE BUNNY" AS YOU CALL HER... HAS DECIDED TO RUN OFF... "HIC" ... AND ALL BECAUSE A FORTUNE TELLER TOLD HER SOMETHING !?

... THE PROFESSOR!!! BUT HE'S TOTALLY DRUNK!!



ONE JUNGLE BUNNY LOST, TEN JUNGLE BUNNIES FOUND IN THIS COUNTRY... "HIC" ... NOT TRUE CAPTAIN?! BILLIONS OF BLISTERING ... HA HA HA!!!

UNBELIEVABLE!! HAVE YOU NOTICED SHIP'S MATE?? THIS WILL IMPRESS THE TINTINOLISTS!! HA HA HA!!!



WHAT DO YOU MEAN CAPTAIN?  
I DON'T FOLLOW YOU ANYMORE!?!

... ONLY TYPHOON  
UNDERSTOOD MY QUESTION,  
WHAT DOES THAT MEAN??...

... LOCH NESS?? OH! NO!  
WINTERS ARE TOO COLD OVER  
THERE, AND THAI GIRLS ARE  
MUCH MORE BEAUTIFUL... "HIC"...

HMM! I THINK THAT YOUR  
OBSERVATION WAS A BIT  
PREMATURE CAPTAIN!!!

... HIS DEAFNESS DISAPPEARS  
WHEN HE'S DRUNK!!!!

OK! BUT WE COULD HAVE  
DREAMED ABOUT A MAGIC  
POTION RIGHT?

SHIT!! I WANTED TO ANNOUNCE THE NEWS  
ABOUT THE RABBIT TO JOLYON, BUT HE  
DISAPPEARED WITH HIS NEW PLAY THING!!

THAT'S COOL &  
IN! ISN'T IT?

LISTEN: IT'S JUST "HIC" LIKE  
JOLYON WAGG !! "HIC"  
WHO'S JUST ARRIVING!!!  
AT LEAST HIM. "HIC"... HE'S  
INSURED!!!! GOODNIGHT  
LADIES & GENTLEMEN! "HIC"...

... GOODNIGHT RASCALS!!... ERR...  
WE... I'M GOING BACK BEFORE I  
GET TOO TIRED, IF YOU  
UNDERSTAND WHAT I MEAN!!!

FRIDAY 31 DECEMBER 1999, TWENTY PAST TEN IN THE MORNING, CHIANG MAI INTERNATIONAL AIRPORT

... THAI AIRWAYS INTERNATIONAL WISHES  
YOU A PLEASANT JOURNEY TO CHIANG  
MAI AND A HAPPY NEW YEAR! PLEASE  
KEEP YOUR SEATBELT FASTENED UNTIL THE  
AIRCRAFT HAS COME TO ...

THAT'S IT! I'M  
10.000 KM FROM  
MARLINSPIKE!!!  
I HOPE I HAVEN'T  
FORGOTTEN TO TURN  
OFF THE GAS AND  
UNPLUG THE TV!

THE PLANE IS RIGHT  
ON TIME!!! I HOPE  
THAT THEY'RE ON  
BOARD...

ARRIVAL  
TG 404 BKK  
IN 20  
LANDED

PRAISE THE LORD! THAT  
BRAVE NESTOR IS  
SURROUNDED BY SCUMMY  
BASTARDS!!!

IT'S A REAL PLEASURE TO  
SEE YOU MY FRIENDS!!!...  
WELCOME TO THAILAND!!!...

OOOOOHHH! SIR!...  
WHAT A TRIP!!...  
I AM EXHAUSTED!!

FOR ONCE, LET ME  
TAKE CARE OF YOUR  
LUGGAGE NESTOR!

SIR PLEASE,  
I CAN'T...

AND THE CASTLE? IS EVERYTHING OK??...

OOOOH! SIR WHAT  
A WINTER!!! WHAT  
A WINTER!!! IF YOU  
ONLY KNEW!!!

THE CELLARS ARE UNDER  
WATER: THERE'S BEEN SO  
MUCH RAIN! AND NOW  
IT'S SNOWING, FLAKES AS  
BIG AS DEBT COLLECTORS  
LETTERS ...

AND I FORGOT TO TELL YOU ABOUT THE  
TYRANNY OF THE MARLINSPIKE COUNCIL  
WHICH HAS IMPOSED VERY SEVERE  
REGULATIONS ON THE GARBAGE:

HA HA HA!!!

DON'T  
LAUGH!...



IT'S A NIGHTMARE: MONDAY-GREEN BAGS  
FOR THE GARDEN REFUSE, TUESDAY-RED BAGS  
FOR THE KITCHEN REFUSE, WEDNESDAY-GREY  
BAGS FOR THE HOUSEHOLD REFUSE,  
THURSDAY-BLUE BAGS FOR THE PLASTIC  
REFUSE, FRIDAY-YELLOW BAGS FOR FISH  
BONES, SATURDAY-ORANGE BAGS FOR THE...



... FORGET IT ALL!!!... NOW  
YOU'RE IN THE COUNTRY  
OF THE FREE MEN!!



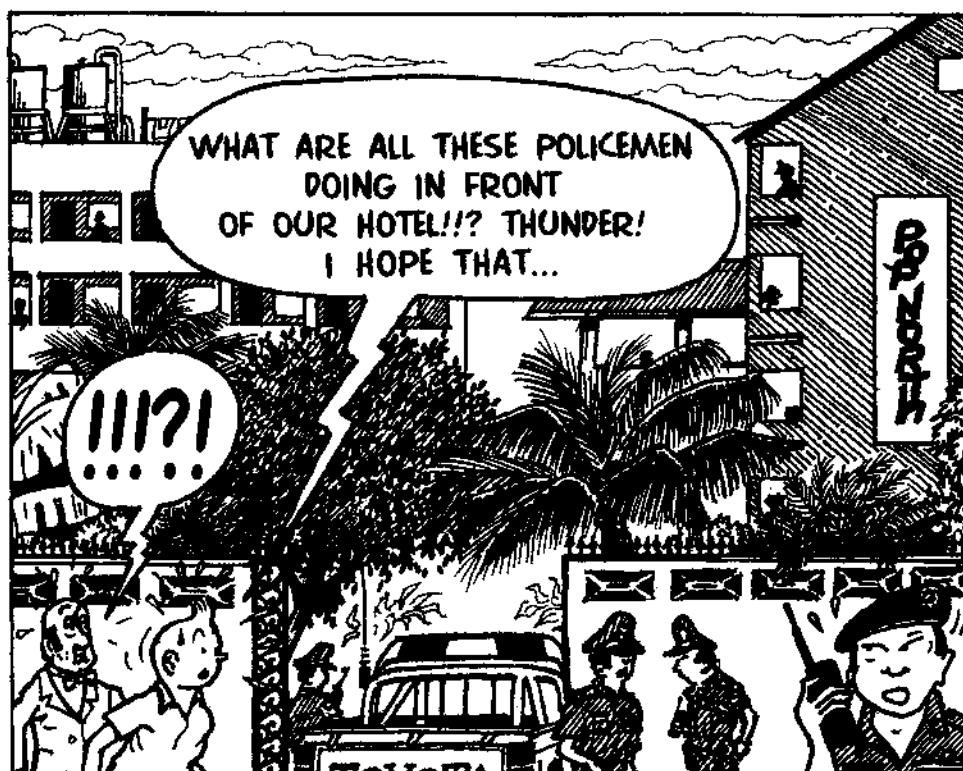
CERTAINLY SIR, BUT IT'S  
HARD TO COPE WITH SOME  
INJUSTICES...



I'VE HAD TO PAY A FINE FOR THE  
REMAINDER OF A RABBIT THROWN BY  
MISTAKE INTO A BLUE BAG, WHILST  
THE BUTCHER OF MONS (\*) IS NOT  
WORRIED WITH HIS NON-REGULATION  
BAGS! ?!



WHAT ARE ALL THESE POLICEMEN  
DOING IN FRONT  
OF OUR HOTEL!!? THUNDER!  
I HOPE THAT...



(\*) NICKNAME GIVEN TO A MYSTERIOUS BELGIAN SERIAL KILLER  
WHO LEFT PIECES OF HIS VICTIMS IN GARBAGE BAGS (TRUE  
STORY)

OH! MY DEAR NESTOR, WHAT A PLEASURE TO SEE YOU! BUT YOU'RE ARRIVING AT THE WRONG TIME! IT'S DISASTROUS OVER HERE!!!

WHAT... WHAT'S HAPPENING ??!

JOLYON! BILLIONS OF BARNACLES!! INCREDIBLE!! DRUGS!!! HEROINE!!

OH NO!! THAT'S A SETUP!!... THAT IDIOT IS CAPABLE OF ANYTHING, BUT NOT PLAYING WITH NITROGLYCERINE! FAST! WE MUST ACT!!!

THE COPS JUST ENTERED HIS ROOM AND FOUND ENOUGH FOR A LIFE LONG SENTENCE!!!

HELP ME TINTIN!! PLEASE EXPLAIN TO THESE KIDS THAT IT'S NOT MY WASHING POWDER AND THAT I WON'T CHANGE BRANDS. EVEN IF THEY PROPOSE TO GIVE ME TWO BARRELS FOR FREE!!!



IT'S THAT HOOKER I TOOK YESTERDAY WHO STASHED THE STUFF IN MY ROOM BEFORE DISAPPEARING WITH MY CREDIT CARDS, MY CUFF LINKS AND MY BROLEX!!!



... THEY DON'T HAVE THE RIGHT TO ARREST ME!!! I EVEN HAVE MONDASS ASSISTANCE!!! ... BLOODY HELL!!!!



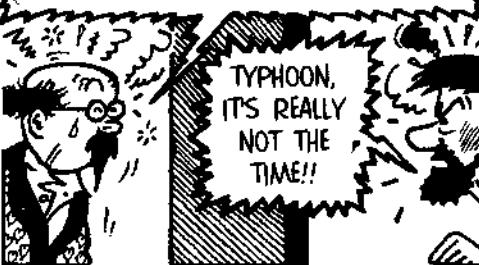
BUT IN THE SHADOWS...

HA HA HA!!! AND WHAT MORE?!... LEK WILL BE HAPPY! THE FARANG IS GOING TO BE A GUEST AT RATCHAWITHI ROAD!! (\*)



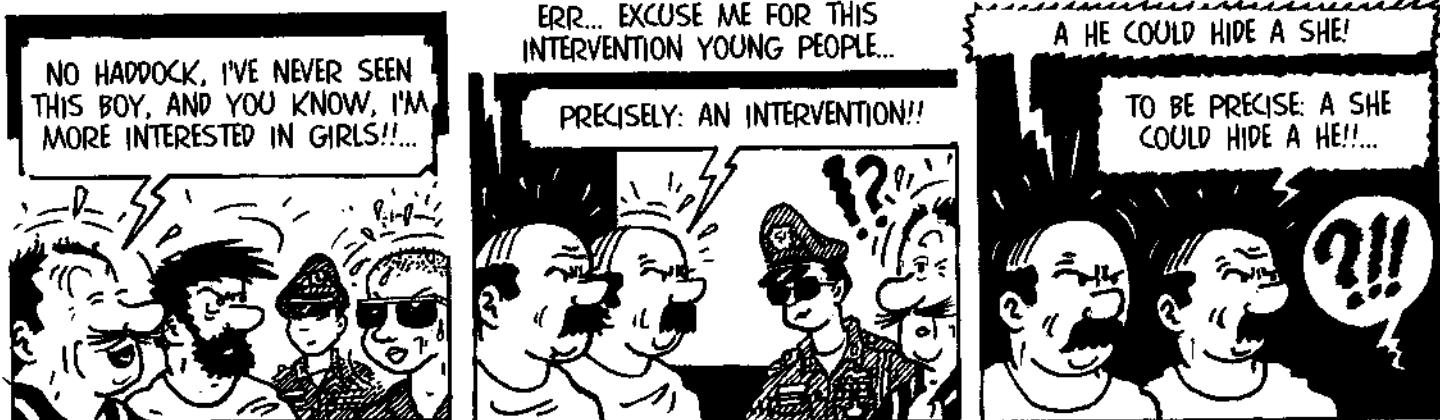
CAN SOMEONE EXPLAIN THE MEANING OF ALL THIS NOISE IN THE CORRIDOR???

A TOOTH ACHÉ?! AND YOU'RE WAKING UP THE ENTIRE HOTEL FOR A TOOTH ACHÉ?!?...

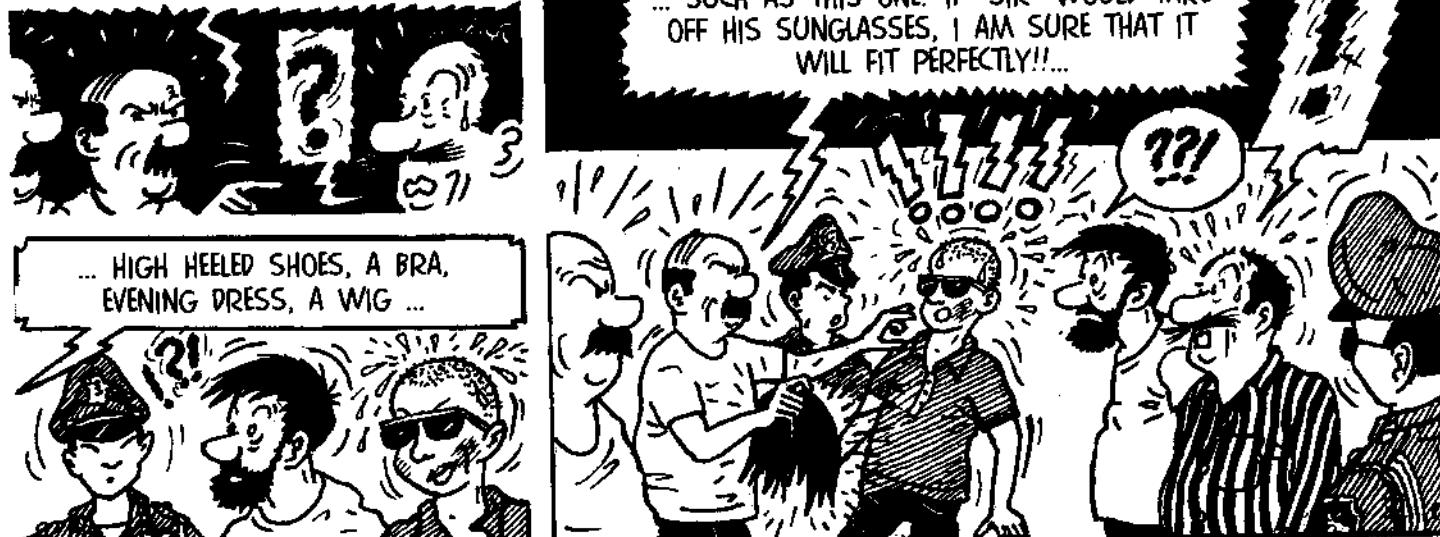




(\*) HELP! THIS DOG IS MAD!!



ONE CAN SOMETIMES FIND STRANGE  
THINGS IN THE MEN'S TOILET!



THERE WE ARE!! I GUESS THAT  
YOU RECOGNIZE THIS "MISS"  
BY NOW, SIR?!

?

IT'S AS STRONG AS  
BLUE CHEESE!!!  
YES! IT'S HIM! ERR...  
IT'S HER! ... WELL...  
IT'S...

THE "KATOEY" WHO PUMPED YOUR  
CUCUMBER WAGG!! ... BUT NOT BEFORE  
LEAVING YOU A FREE SAMPLE OF ARIEL,  
AND DISAPPEARING WITH YOUR BROLEX  
AND YOUR CREDIT CARDS!!

QUITE  
SNOWY!!!

GRRRR

MEANWHILE IN BELGIUM, AT THE OFFICES  
OF THE MARLINSPRICK COMPANY...

ONLY?! IS THAT ALL WE'VE SOLD  
OF THE MOON SPACESHIP FOR  
THE THIRTIEST BIRTHDAY OF THE  
APOLLO MISSION?!??!

ERR... SORRY BOSS,  
THEY COST AN ARM  
AND A LEG!!!

ADMIT THAT FOR A SIMPLE PIECE  
OF WOOD... ERR... ESPECIALLY WHEN  
YOU KNOW THAT IN...

IT'S REALLY NOT THE RIGHT  
MOMENT TO TALK TO ME  
ABOUT THAILAND!!!

... AND MY SPACESHIPS ARE  
BUILT ACCORDING TO E.E.C.  
REGULATIONS!!!

AND I'LL BE THE  
MASTER OF THE  
WORLD!

PSST! JUST BETWEEN US... IF YOU  
WANT TO KEEP YOUR JOB, TRY TO  
AVOID SPEAKING ABOUT THAILAND WITH  
THE BOSS FOR THE MOMENT!!!

... HE'S HYPER SINCE TINTIN IS OVER  
THERE!!!... AND DEREK DIMWIT  
THE CHIEF OF THE LEAGAL DEPART-  
MENT FOUND HIM, BUT WE HAVEN'T  
HEARD FROM HIM SINCE THEN!

... AND THE BOSS THINKS THAT HE HAS  
BEEN BOUGHT... HE'S AFRAID THERE'LL BE A  
"TINTIN IN THAILAND" WILL BE PUBLISHED  
VERY SOON!!!!... MAYBE EVEN THIS EVENING  
FOR THE YEAR 2000!!!

T IN T ? HA HA HA!  
THAT'S THE Happiest  
DISASTER TO STRIKE THE  
END OF THE CENTURY !!!

TO TAKE REVENGE BECAUSE YOU JUST LEFT HER AT "MON  
DESID", LEK GAVEN ORDERS TO THIS OTHER KATOEY... BOTH  
OF THEM ARE NOW IN JAIL; WITHOUT THE SNOWY'S  
INTUITION AND THE SHREWDNESS OF THE THOMPSONS YOU  
WOULD HAVE SPENT NEW YEAR'S EVE IN JAIL JOLYON!!!

EXCUSE ME? DO I HAVE  
THE IMMENSE HONOUR  
TO INTERRUPT THE  
EMINENT PROFESSOR  
TYPHON?



... AT THE "POP NORTH", AT ONLY 8 HOURS AWAY OF THE YEAR 2000!...

... YOU ARE REALLY IMPOLITE YOUNG MAN!! YES, I AM DRINKING ALCOHOL, AND THEN?? YOU ARE PROBABLY FROM THE SALVATION ARMY??!



ERR... PROFESSOR... I'M AN ENGLISH STUDENT AND ...

MILK?!?!... ARE YOU CRAZY!?!



YOUR FRIEND ASK ME TRANSLATE HER APOLOGIES AND BEGS YOU TO ACCEPT HER HONEST EXCUSE...

TEE HEE HEE!!!

LOOK WHO'S HERE: MY STUBBORN LITTLE ANGEL!!



SHE SAY THE FORTUNE TELLER SPEAK FUTURE NOT GOOD FOR YOU, SHE AFRAID. BUT AFTER, SHE DOUBLE CHECK WITH ANOTHER ONE AND HIM SPEAK MUCH BETTER OF A FLOURISHING FUTUR FOR THE LOVE SHE HAS AGAINST YOU!...

NOW SHE KNOW YOU SOON VERY RICH BECAUSE OF COMIC STRIP AND SHE WANT MARRY YOU!...

OF COURSE I HAVE A BROKEN HEART, BUT YOU ARE RIGHT: SHE WOULDN'T HAVE BEEN HAPPY WITH A MAN LIKE ME... ERR... AND WHEN ARE YOU PLANNING TO MARRY?

TEE HEE HEE!!! THE ECLIPSE OF AUGUST 11TH? OF COURSE I WAS THERE! BUT WHAT DO YOU WANT TO KNOW?!!



... BECAUSE SOON YOU CAN BUILD NICE HOUSE FOR HER AND FEED HER POOR FAMILY OF 62 MEMBERS!

TEE HEE HEE!!!

NO! YOU MISUNDERSTAND! SHE WANT MARRY YOU! NOT ME! I LOVE SANTHITAM TOO MUCH!/(\*\*)



**TINTIN AMIGO MIO!!!**

THE GENERAL!!! THIS IS A SURPRISE! WHAT BRINGS YOU UP FROM BANGKOK?!!

THE FAMILY SPIRIT, AMIGO! WHEN I HEARD THAT YOU WERE ALL GOING TO BE AT BIANCKY'S PARTY FOR THE END OF THE CENTURY...



I TOLD MYSELF: ALCAZAR! YOU CANNOT MISS THIS REVOLUTIONARY PARTY!!!



... WHEN I THINK, CARAMBA, OF ALL THOSE PEOPLE WHO WILL PASS NEW YEARS EVE IN FRONT OF THEIR TELEVISION WATCHING THE "MOULIN ROUGE REVUE", IN TAPIOCAPOLIS!!! HA HA HA!!!



SIR! SIR! IT'S TERRIBLE!! THE CAT!! HE'S....!! HE'S....!!



THE CAGE IS EMPTY!! I'VE  
SEARCHED EVERYWHERE...  
HE HAS DISAPPEARED!!!

BILLIONS OF BLISTERING  
BARNACLES: MY  
SIAMESE CAT!!!

WHAT DID I TELL YOU? HE'S PICKED  
UP THE SCENT ALREADY!!!

THAT'S IT!!!!  
SEARCH MY BRAVE  
SNOWY!!! SEARCH!!!

HE CAN'T BE FAR AWAY  
CAPTAIN!! SNOWY WILL  
FIND HIM!!

REALLY... WHAT  
WOULD THEY DO  
WITHOUT ME, THESE  
HUMANS ??!!

THAT'S IT! DIRECTION: THE  
STREET! THAT'S TYPICAL OF  
"FELIX THE HOOKER"!!

TO LOOSE A SIAMESE  
CAT IN SIAM!!! THAT'S  
THE LIMIT!!!

NO PANIC ARCHIBALD!!  
I SMELL SHRIMP, THIS  
WHORE CAN'T BE FAR  
AWAY!!!

STOP!!! REVERSE ENGINES!!!  
THIS SMELL IS UNBEARABLE!!

YOU SEE THERE WAS NO REASON TO WORRY!! OUR CAT HASN'T  
EATEN SINCE BRUSSELS... IT'S NOT STRANGE THAT HE MADE  
STRAIGHT FOR THIS STALL OF "PLA MUCK HENG"!! HA HA HA!... (\*)

YOU ARE GOING  
BACK TO THE HOTEL  
MY FRIEND!!

... I'M BEEN FUCKING BORED  
IN THAT CASTLE SINCE 1956  
(\*\*), AND THE FIRST TIME I  
GET TO TRAVEL THEY WANT  
TO KEEP ME ON A LEASH!!!

WELL! THEY CAN KEEP  
THEIR ROTTEN JELLYFISH,  
BILLIONS OF!!!

MIAAAAAAW!!

YES! THAT'S  
IT! OLD  
PRICK!!!

BEEUAARRKKK!  
GOODBYE EVERYBODY  
I'M LEAVING!!!

TELL ME!! YOU'RE REALLY  
CARELESS MY FRIENDS!!!

TO BE PRECISE....

(\*) PLA MUCK HENG: AIR DRIED SQUID

(\*\*) IN 1956, THE CAT APPEARED FOR THE FIRST TIME IN "THE  
CALCULUS AFFAIR"

BUT!!! WHAT ARE YOU DOING IN THIS CARNIVAL GARB?? THOUSANDS OF BARNACLES!!!

THESE ARE OLD SIAMESE ARMY HELMETS, FOUND JUST IN TIME AT THE MARKET, CAPTAIN!!

IS IT THE WAR OR WHAT???

WE'RE NOT JOKING!!! WE'RE JUST BACK FROM ... ERR ... THE RED LIGHT DISTRICT...

WE'VE HAD TO CONFRONT SKY ROCKETS AND FIREWORKS BEFORE GETTING BACK TO THE HOTEL!!! EVERYBODY IS ALREADY PARTYING FOR THE LAST HOURS OF THE CENTURY!!!!

?

... AND OVER THERE, IT'S LIKE THE BATTLE OF BRITAIN!!

BLAM!

A LITTLE BIT LATER, IN A (STILL) QUITE BAR IN CHIANG MAI...

ALL HOOKERS!!!

TEE HEE HEE!!!

AND I'M NOT AFRAID TO SAY IT!!!

OH! LOOK WHO'S THERE?! THE BRAVE NESTOR! YOU'RE ARRIVING JUST IN TIME! LET ME BUY YOU A DRINK!!!

???

OF ALL THE TINTIN FAMILY, YOU'RE THE ONE I PREFER ... "HIC" ... ! DEVOTED, SIMPLE, DISCREET, ... WE'RE BUILT OUT OF THE SAME MOULD NESTOR!!!

MY GEORGETTE WAS SIMPLE, LIKE YOU, WHEN WE MET! SHE WAS CLEANING THE OFFICES AT THE ROCK-BOTTOM, MY DEAR!!

AND YOU KNOW WHAT SHE'S DOING TO ME AFTER 35 YEARS OF MARIAGE???. SHE PROFITS FROM MY BUSINESS TRIPS BY TAKING THE OPPORTUNITY TO FUCK AROUND!!!!

WITH WHOM??? I ASK YOU!!!

A VISCOUNT! NO LESS! IT'S THE KID WHO TOLD ME ON THE PHONE!!... IF I CATCH HIM, I'LL SHOVE A ROD UP HIS ARSE LIKE A PIG ON A SPIT!!!

... THEN YOU CAN UNDERSTAND THAT ME, I DON'T... "HIC"...

TUUUT  
TUUUT

BUNCH OF IDIOTS!!! I'VE BEEN DRIVING  
AROUND FOR ONE HOUR IN THIS TUK TUK  
TO FIND YOU!! COME ON, QUICKLY!!!  
EVERYBODY'S ALREADY THERE!!!



DO YOU REALLY BELIEVE  
THAT THIS CONCERT OF  
THE CASTAPHIAL IS REALLY  
THE BEST PLACE TO GO TO  
FOR NEW YEAR'S EVE???



DON'T TELL ME THAT YOU  
FORGOT ABOUT NEW  
YEAR'S EVE AND THE PARTY  
OF THE CASTANET??!...



OF COURSE NOT CAPTAIN!! BUT THE TIME  
PASSES BY SO QUICKLY AT THE END OF  
THE CENTURY!!!



... LADIES AND GENTLEMEN, I ASK YOU TO  
APPLAUD THE ARRIVAL OF THE KNIGHT OF  
KODDAK TO WHOM I DEDICATE THE FIRST SONG  
OF THE CENTURY'S RECITAL.... IT'S THE ROCK  
VERSION OF FAUST'S "JEWELS" SONG !!



AOUCH!!! IT'S LIKE A  
FUCKING TORNADO!!

OVER HERE CAPTAIN!!  
WE'VE GOT A TABLE FAR  
FROM THE STAGE AND  
THE SPEAKERS!



LISTEN TO THIS NOBLE AND DELICATE  
WALTZ OF STRAUSS MY DARLING!!!  
THE BEAUTY OF THE OCCIDENT!!!



AND FOR YOU SIR? ... "PHILIPPINO DOG" OR "BELGIAN RABBIT MARINATED IN BEER" ??...

... RABBIT IN... ???! ERR... I'D PREFER TO RISK THE "PHILIPPINO DOG", THANK YOU!!!

YOU REALLY DON'T KNOW WHAT'S GOOD PAL! "RABBIT IN BEER" IT'S LIKE CAVIAR!!!!

AND MY GEORGETTE FOR ME, SHE COOKED LIKE A QUEEN!!!

GEORGETTE!... THAT'S IT!!! IT'S TOO MUCH FOR ME!!!! EVERYTHING IS MY FAULT, I'M ONLY A DUMB ASSHOLE!

NO, NO! THIS STORY ABOUT THE VISCOUNT MUST BE A LIE TO MAKE YOU COME BACK AS SOON AS POSSIBLE. SHE STILL LOVES YOU: YOUR GEORGETTE!!

REPEAT THAT AGAIN NESTOR!?

SHE STILL LOVES YOU, YOUR GEORGETTE!!!... AND WELL ... SHIT!!!!

DIMWIT, WE'RE AFRAID THAT TODAY'S MENU WILL HAVE A NEGATIVE INFLUENCE ON JOLYON...

THEN LET HIM GO BACK TO HIS ANDERLECHT'S SHREW. NOW WE DON'T NEED MOTHER WAGG'S EXPENSE ACCOUNT ANY MORE! HA HA HA!

WHAT?!? YOU MEAN?

TODAY'S THE 31 DECEMBER 1999, PAGE 59, TINTIN!!!... DON'T YOU UNDERSTAND? THE BOOK IS SOON FINISHED!!

ON THE 12TH STROKE OF MIDNIGHT, I'LL START THE PUBLICITY CAMPAIGN OF THE YEAR 2000!!!

CARAMBA! WHAT A CACOPHONY!! WORST THAN THE NATIONAL ANTHEM OF TONGA!

TOM JONES! BUT WITH SOME FEMININE GRACE, GENERAL!!!

CHRIST! YOU'RE RIGHT!!

I HAD NEVER NOTICED THE WORDS: SHE'S VERY ROMANTIC THIS CASTANET!!

STOP!!! PLEASE!! HAVE PITY!!!

I THINK THAT YOUR WISH HAS BEEN GRANTED!!! LOOK OUTSIDE CAPTAIN, WE'RE PASSING INTO THE NEXT CENTURY!!!

BILLIONS OF BARNACLES!!! YOU'RE RIGHT!!! IT'S EXACTLY MIDNIGHT!!!! MAKE THE BLOODY OSTRICH SHUT UP!!!

HAPPY NEW CENTURY TO EVERYBODY!!!!...  
AND ESPECIALLY TO YOU MY DEAR IMMORTAL  
TINTIN!!!!... HERE'S THE FIRST COPY WHICH  
BELONGS TO YOU: "TINTIN IN THAILAND"!!

... THANKS TO  
WHAT WE'LL PASS  
QUITE AND PEACEFUL  
DAYS IN THE SUN!!!!

LET KISS LADIES!!!... WE'LL GET RID OF THE  
"VOYEURS", FROM NOW ON I'LL CATCH UP...

CORENTIN IN FINLAND ???

TEE HEE HEE!!!

THANK YOU "PURE HEART"!

TEE HEE HEE!!

"QUITE AND PEACEFUL DAYS IN THE SUN" ??!!? OBVIOUSLY TINTIN DOESN'T KNOW  
THAILAND'S EXPAT UNDERWORLD YET....!! - BUT THAT'S ANOTHER STORY....!!! -

° \* HAPPY NEW CENTURY ! \* °



ME, TOMORROW I'M LEAVING,  
MY FRIENDS, AND I'LL TAKE A  
COPY FOR MY GEORGETTE!...

OOPS... JOLYON...  
I WOULDN'T DO THAT IF  
I WERE YOU... !!!  
FORGET THE BOOK!...

... IT COULD HARM YOUR FUTURE, ESPECIALLY IF  
YOU'RE PLANNING TO RESTORE IT....!!!

PRECISELY: IT COULD COOK YOUR MISTAKES,  
ESPECIALLY IF YOU PLAN TO KEEP THEM!...

# THE END